

Russian Air Defense Weapon System 96K6 Pantsir-S1

俄罗斯防空武器系统96K6“铠甲”-S1

1/35 SCALE



制作前请仔细阅读以下内容
Read carefully before assembly.

作前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

- 1. 该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装和上色。本作之制作流程复杂，了解基本制作流程。低年龄制作者制作时需成人看护，看护者请仔细阅读。
- 2. 使用剪钳小心剪下零件，用塑料模型专用粘合剂粘合。金属部件用强力胶粘合。
- 3. 涂装需在制作中完成，粘合涂装过的零件时请先行将粘合面的颜料去掉，之后再行粘接。

- 4. The product is a plastic model kit, please use the exclusive tools to assemble and paint. Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child or a child embles the model.
- 5. Cut the accessories with the side cutters; use plastic cement only; stick on metal parts with the cyanoacrylate glue.
- 6. Painting should be finished during the assembling. You need grind the colors before sticking the painted accessories.

7. このキットは組み立てモデルです。組み立てる工具や塗料は必ずプラモデル用をお使いください。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。

8. ニッパーでパーツを切って、接着する時、プラモデル用接着剤を使用してください。金属パーツを接着する時、瞬間接着剤を使用してください。

9. 塗装は制作中完成で、塗装後パーツを接着する時、塗料を研いで、接着してください。

10. Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При работе следует использовать специальные инструменты и краски. Перед началом сборки внимательно изучите инструкцию. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.

11. Детали от рамок отделяйте бокорезами. Используйте для сборки клей для пластмассы. Для металлических деталей следует использовать цианакрилатный клей.

12. Обработку деталей следует выполнять в ходе сборки. В местах соединения деталей краску следует удалить.

<p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> 制作时要注意工具使用安全，制作工具的安全对身体造成伤害。 使用粘合剂和颜料前请仔细阅读说明书，正确使用方法和使用材料。制作时请远离小孩的手部使用粘合剂和颜料。 制作时远离儿童，避免小零件和工具对儿童造成意外伤害。 	<p>Caution</p> <ul style="list-style-type: none"> When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement. If used, use plastic cement and paints only. Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head. 	<p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> 作るとき、工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや怪我に注意してください。 接着剤や塗料を使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は手袋を必ず着用してください。 小さな子ども種ひも等での工作はやめてください。小さな子どもが口の中に入れて、ボールペンなどで遊ぶなどの危険な状況が考えられます。 	<p>ВНИМАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> Соблюдайте правила безопасности при работе с инструментами, так как использование режущих инструментов может привести к травмам. Перед использованием клея и краски внимательно изучите说明書 и обратите внимание на инструкции по использованию клея. При работе с клеем используйте перчатки. Избегайте попадания мелких деталей, которые могут повредить глаза, в глаза ребенка. Храните и используйте для детей места, где отсутствуют детали с угловыми элементами. Предварительный совет: не позволяйте детям тянуть за винил или тянуть за него.
---	--	--	---

使用工具
Tools recommended
用意する工具
Рекомендуемые инструменты

<p>剪钳 Side cutters ニッパー Кусачки</p> <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-001</p>	<p>镊子 Hobby knife ナイフ Цанговый нож</p> <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-002</p>	<p>胶水 Cement 接着剂 Клей</p> <p>MTS-003</p>	<p>瞬间胶 Cyanoacrylate glue 瞬間接着剂 Цианакрилатный клей</p> <p>MTS-004</p>
<p>手钻 Pin vice ピンバイス Сверло</p> <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-005</p>	<p>镊子 Tweezers ピンセット Пинцет</p> <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-006</p>		

MTS-026 模型专用高级单刃剪钳

- 1. 推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品。
- 2. We recommend to use the modeling tool presented by MENG and DSPIAE together.
- 3. DSPIAEとMENGと協力して開発された模型ツールをお勧めします。
- 4. Мы рекомендуем использовать инструменты, разработанные и производимые совместно фирмами MENG и DSPIAE.

5. 剪钳采用单刃设计，刃口锋利刚硬，剪切面平整光滑，无挤折现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。

6. The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.

7. 内刃構造を採用して刃の一方が鋭く、きれいな切断面を得ることができます。特別に設計されたグリップは握りやすいです。

8. Лезвие изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, позволяющую срезать пластик не оставляя следов. Ручки удобной формы обеспечивают хорошее удержание инструмента и комфортную работу.

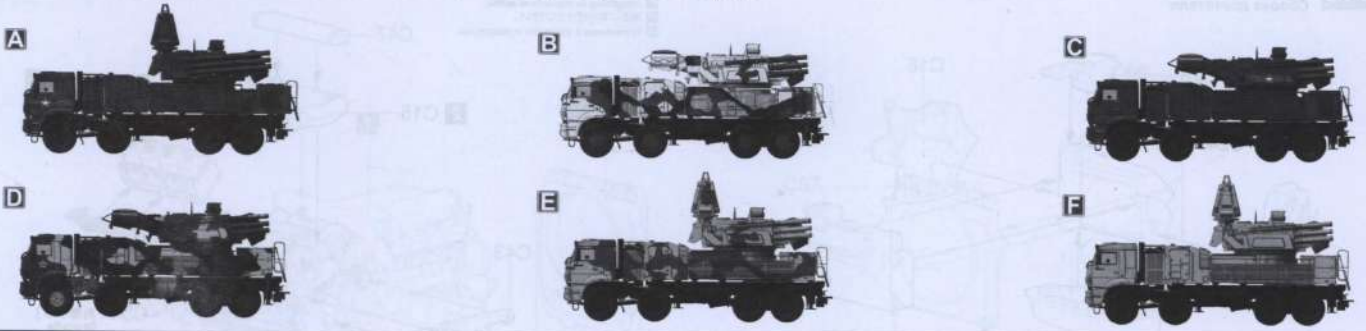
<p>主視圖 Main view メインビュール Общий вид</p>	<p>限位调节器 Limit regulator スクリュー Ограничительный упор</p>
---	--

水贴使用说明 Decal application スライドマークのはりかた Использование декалей

1. 将水贴从薄片上剪下。
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position with a wet finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

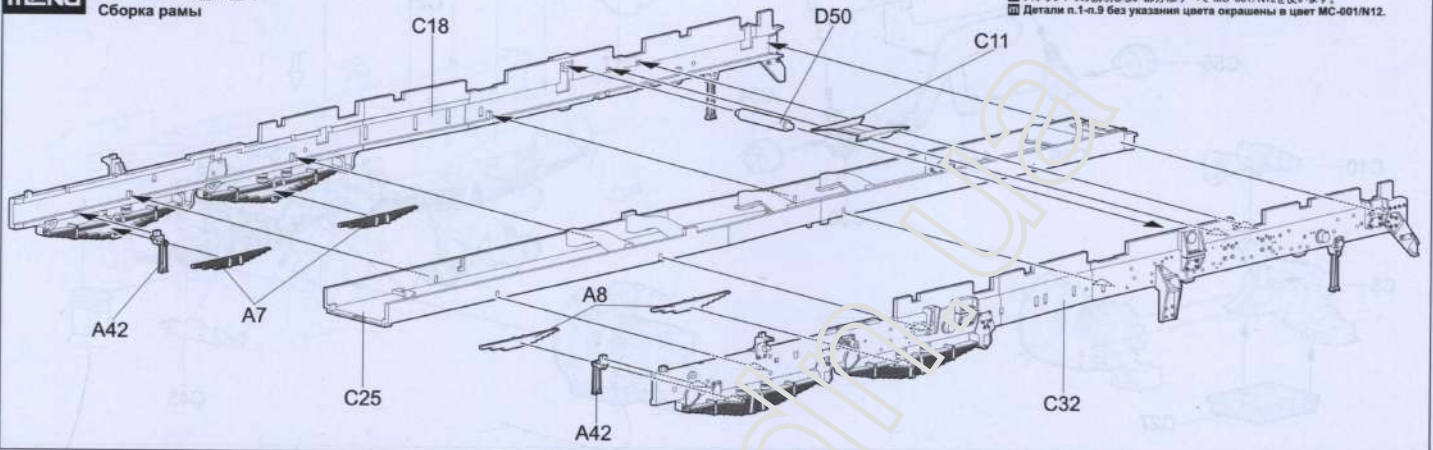
1. はりかたいマークをハサミで切り取ります。
2. マークをぬる手湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
3. 台紙のはしを手で持ち、貼る場所にマークをスライドさせてモデルに移してください。
4. 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
5. やわらかい布でマークの内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水と空気をとります。

- ☐ 模型提供了6种样式，请选择其中一种来制作。详细样式请参考涂装指示。
- ☐ There are six options for the model. Please select one option before assembly and refer to the paint schemes for details.
- ☐ 6種類の塗装仕様が選択できます。詳細は塗装指示を参考してください。
- ☐ Всего шесть варианты окраски, перед сборкой выберите вариант окраски. Детальная информация указана в схеме окраски.



1 MENG
大梁组装
Beam assembly
サイドレールの組み立て
Сборка рамы

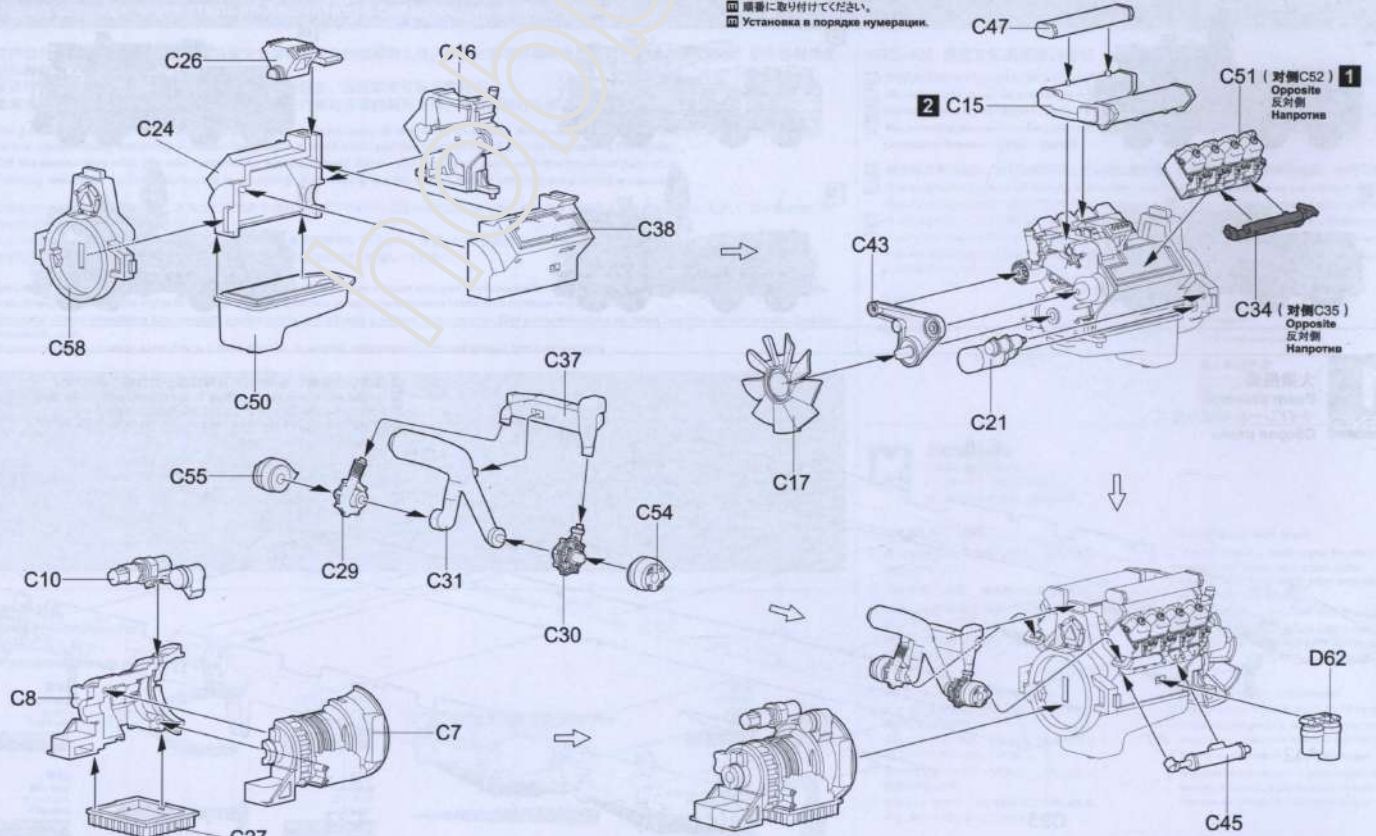
- ☠ 说明书中步骤1-步骤9所有没标注部分均为MC-001/N12。
- ☠ Unmarked parts in Step 1 to Step 9, are painted with MC-001/N12.
- ☠ ステップ1-9の説明しない部分はすべてMC-001/N12を使います。
- ☠ Детали п.1-9 без указания цвета окрашены в цвет MC-001/N12.



2 MENG
发动机组装
Engine assembly
エンジンの組み立て
Сборка двигателя

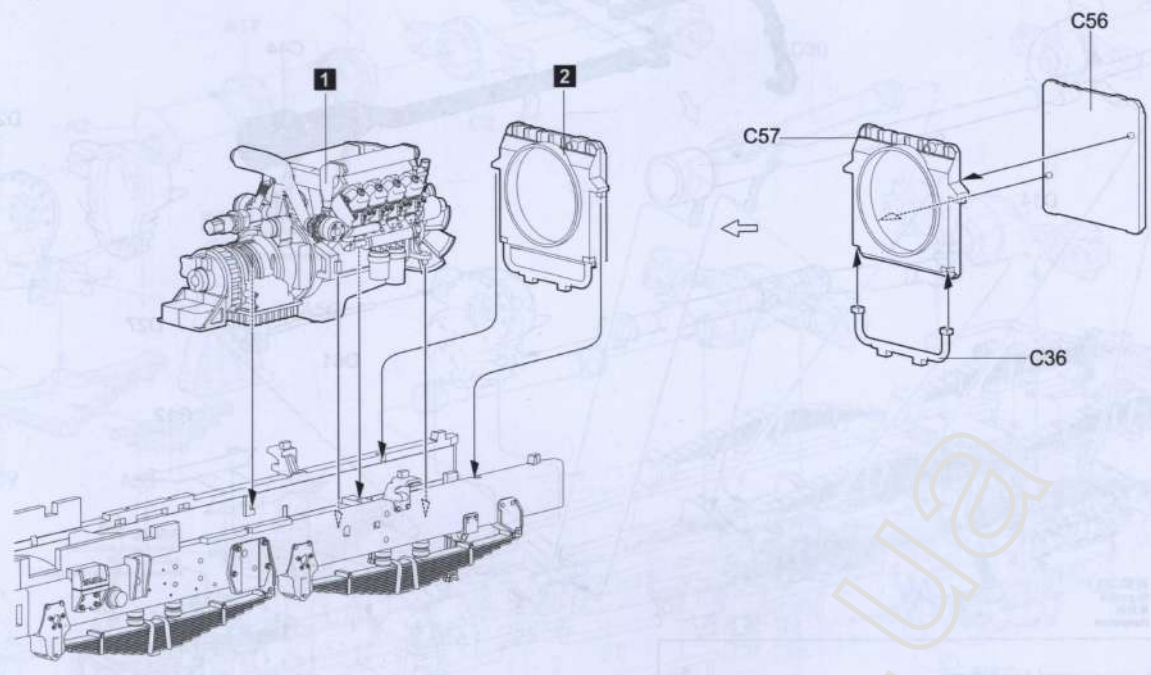
- ☠ 1 2 3
本頁数字顺序组合
Attaching in numerical order.
順番に取り付けてください。
Установка в порядке нумерации.

MC-506/N38



3

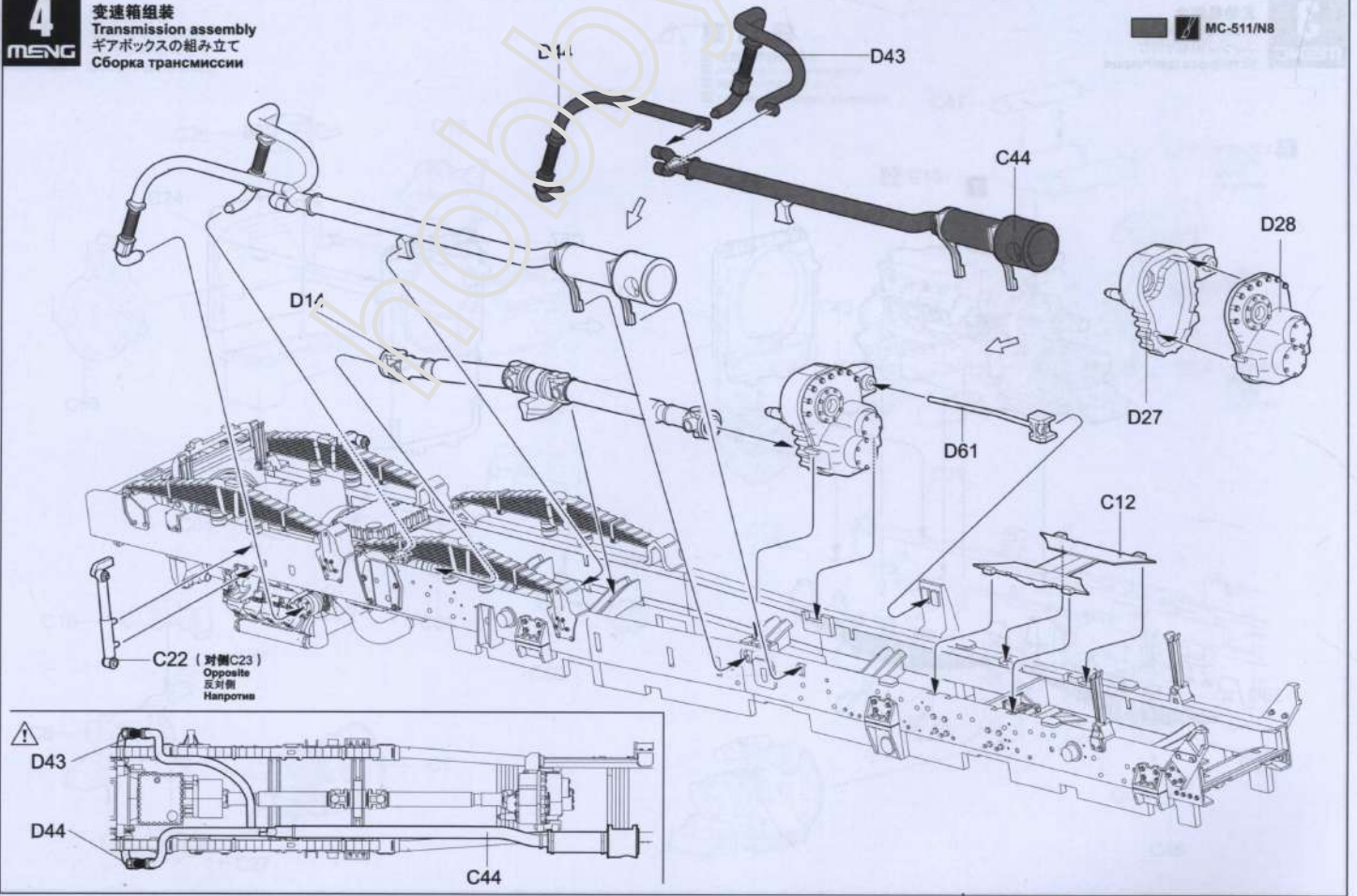
发动机组合
Attaching engine
エンジンの取り付け
Установка двигателя



4

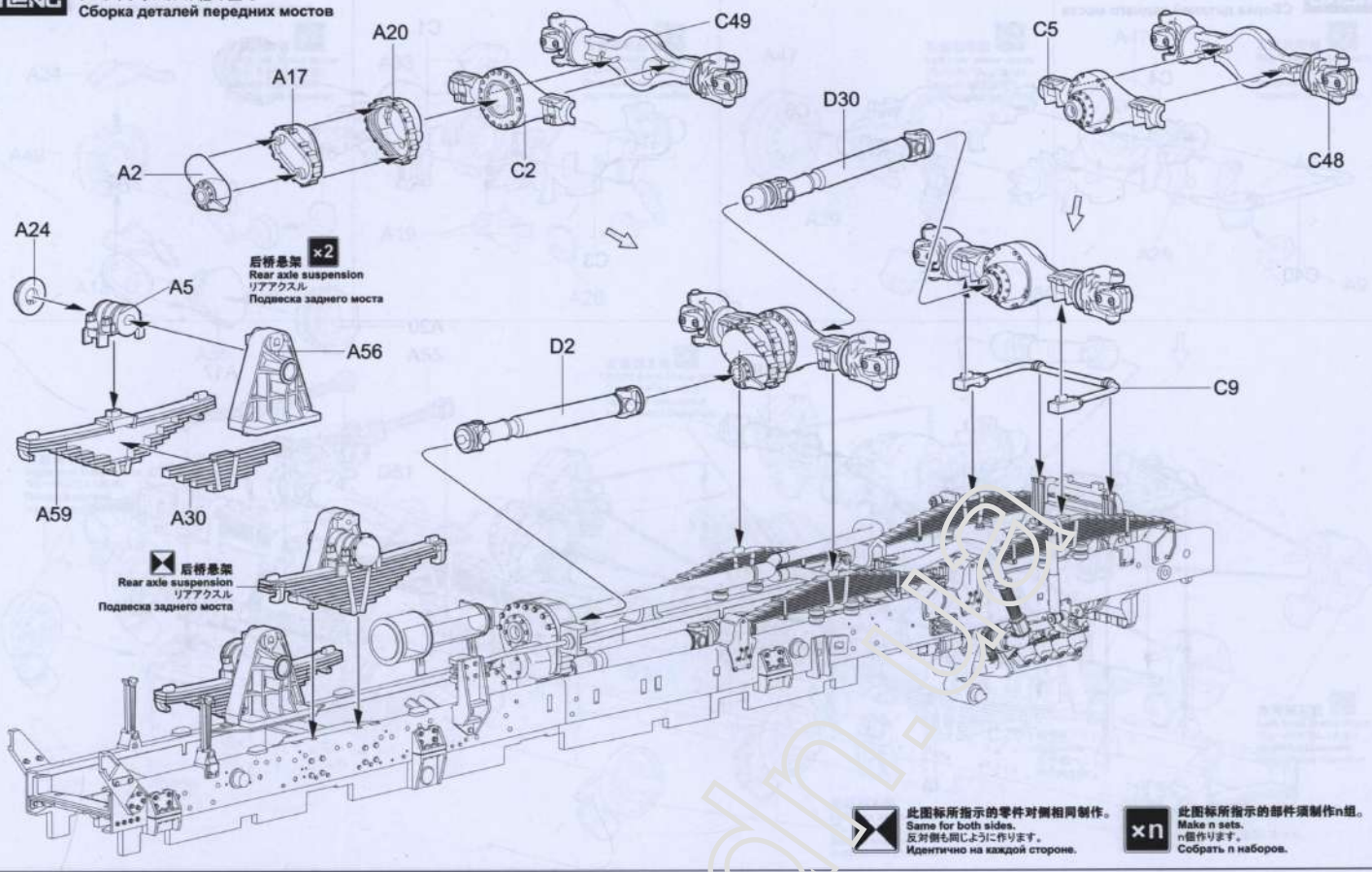
变速箱组装
Transmission assembly
ギアボックスの組み立て
Сборка трансмиссии

MC-511/N8



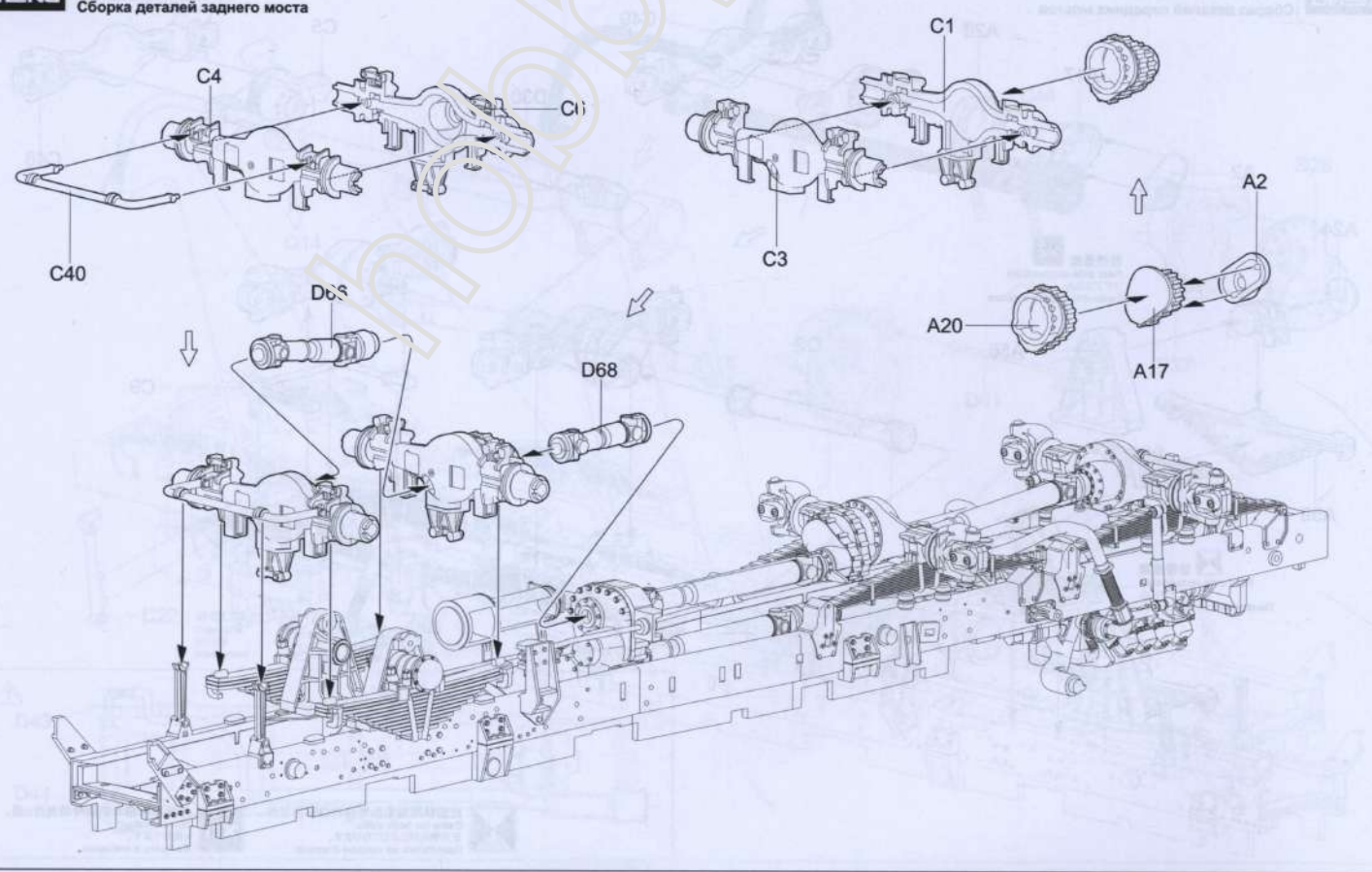
5

前桥部件组装 Front axle parts assembly フロントアクスルの組み立て Сборка деталей передних мостов



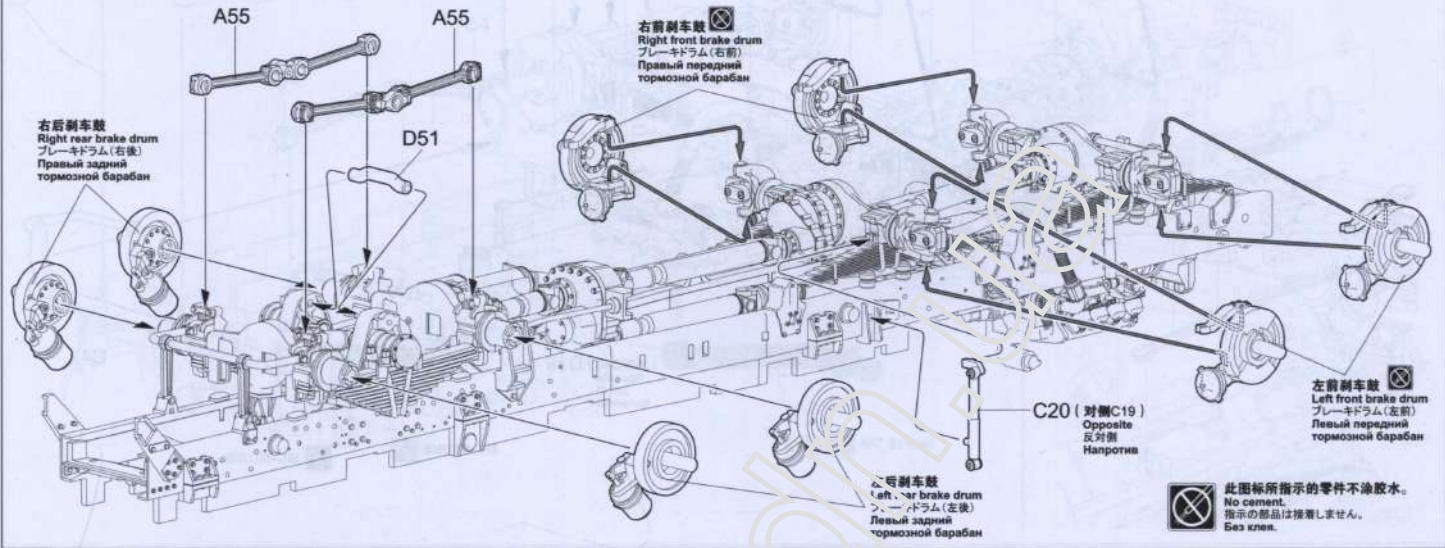
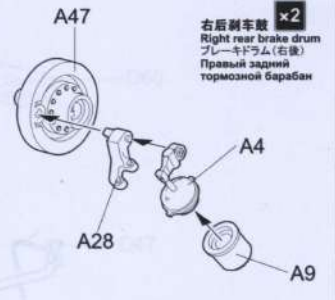
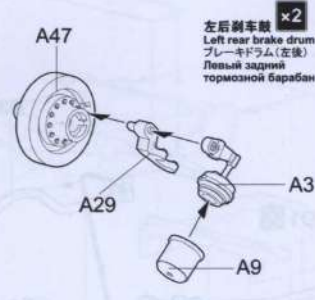
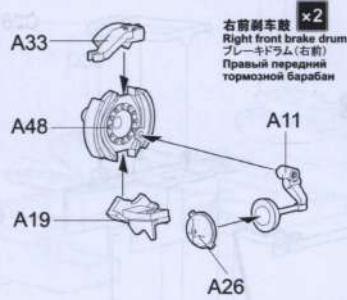
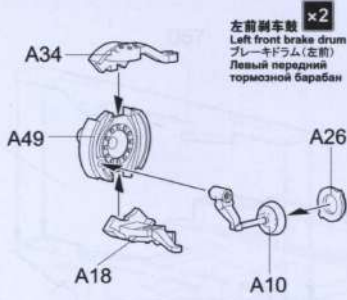
6

后桥部件组装 Rear axle parts assembly リアアクスルの組み立て Сборка деталей заднего моста



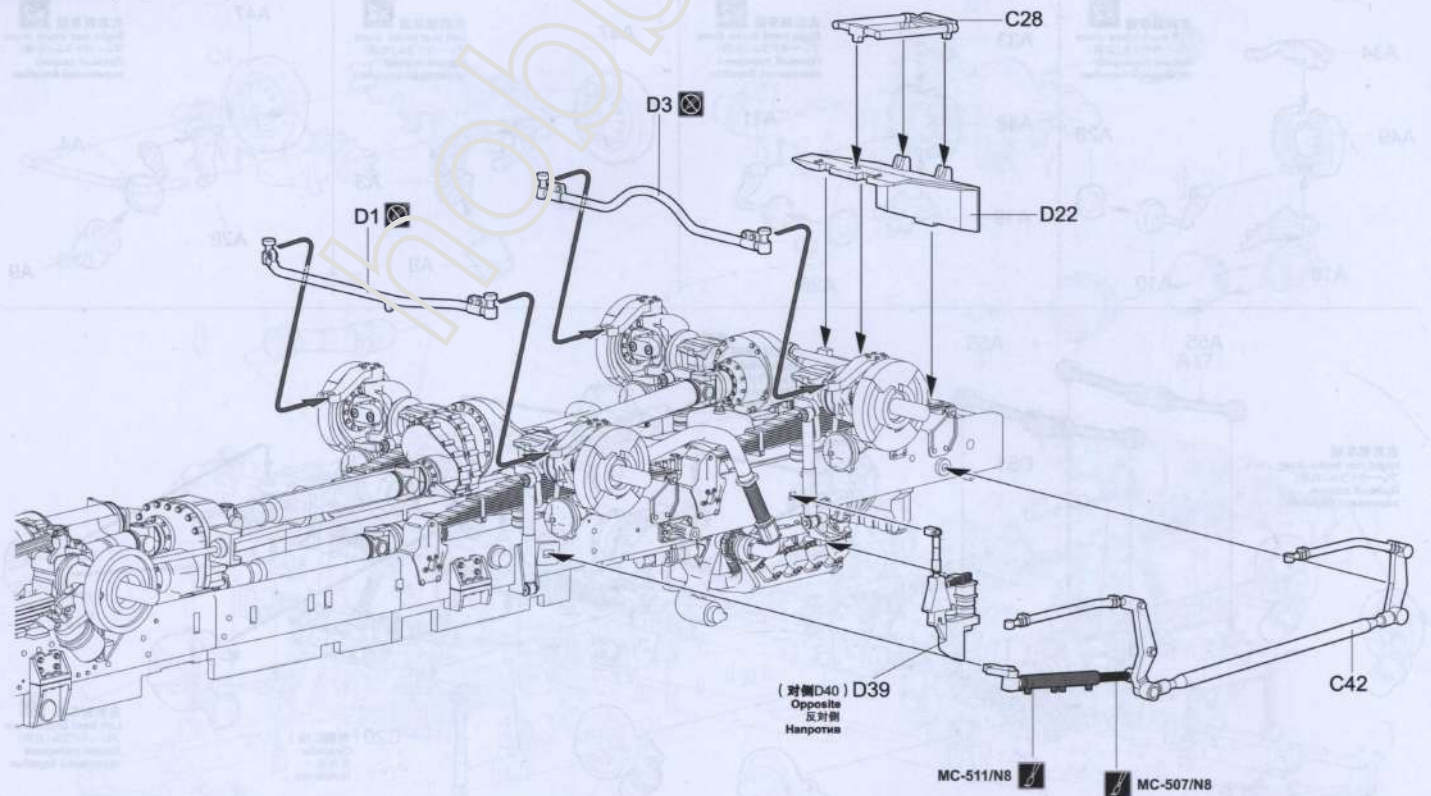
7

刹车鼓组装 Brake drum assembly ブレーキドラムの組み立て Сборка тормозных барабанов

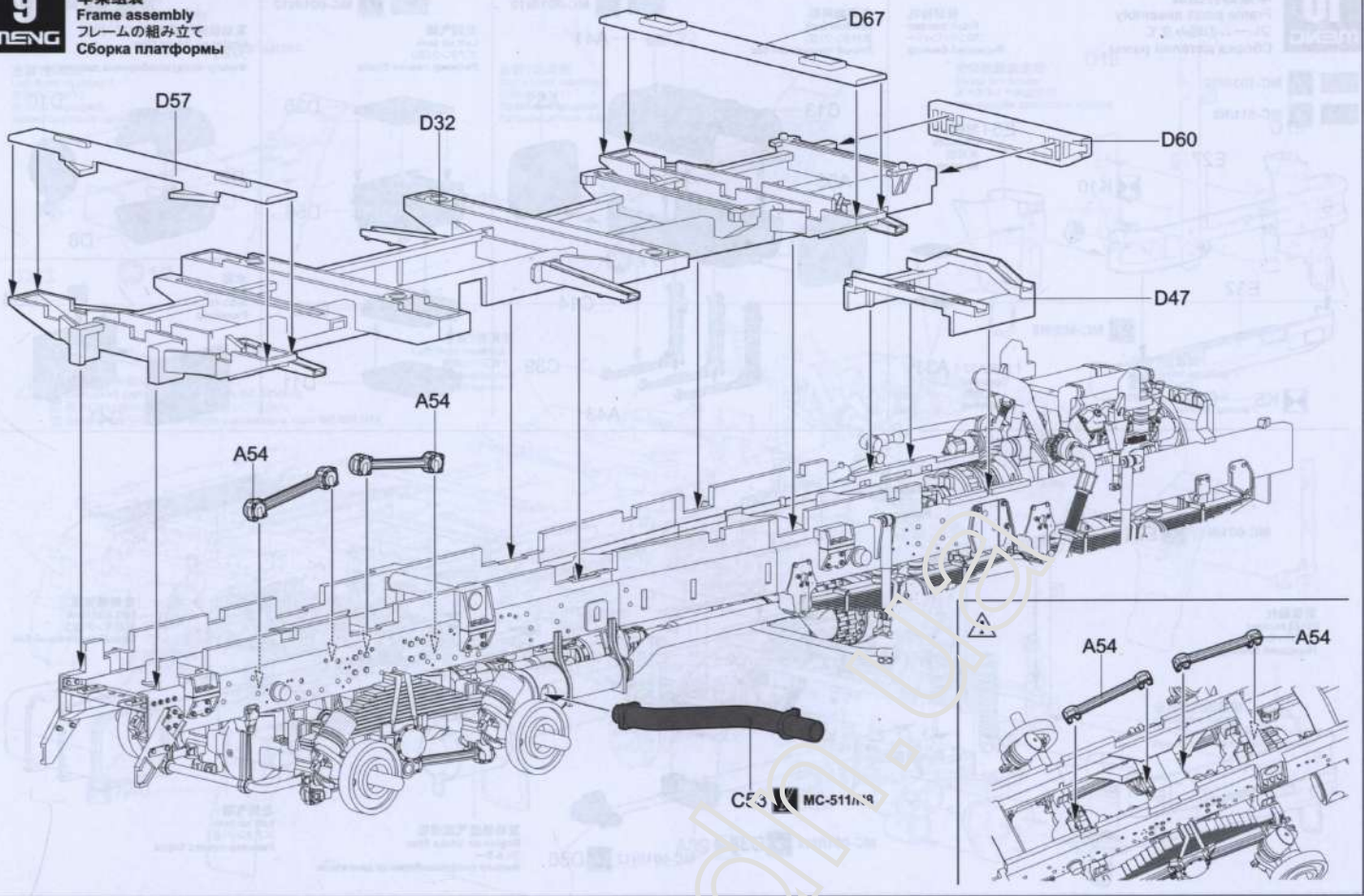


8

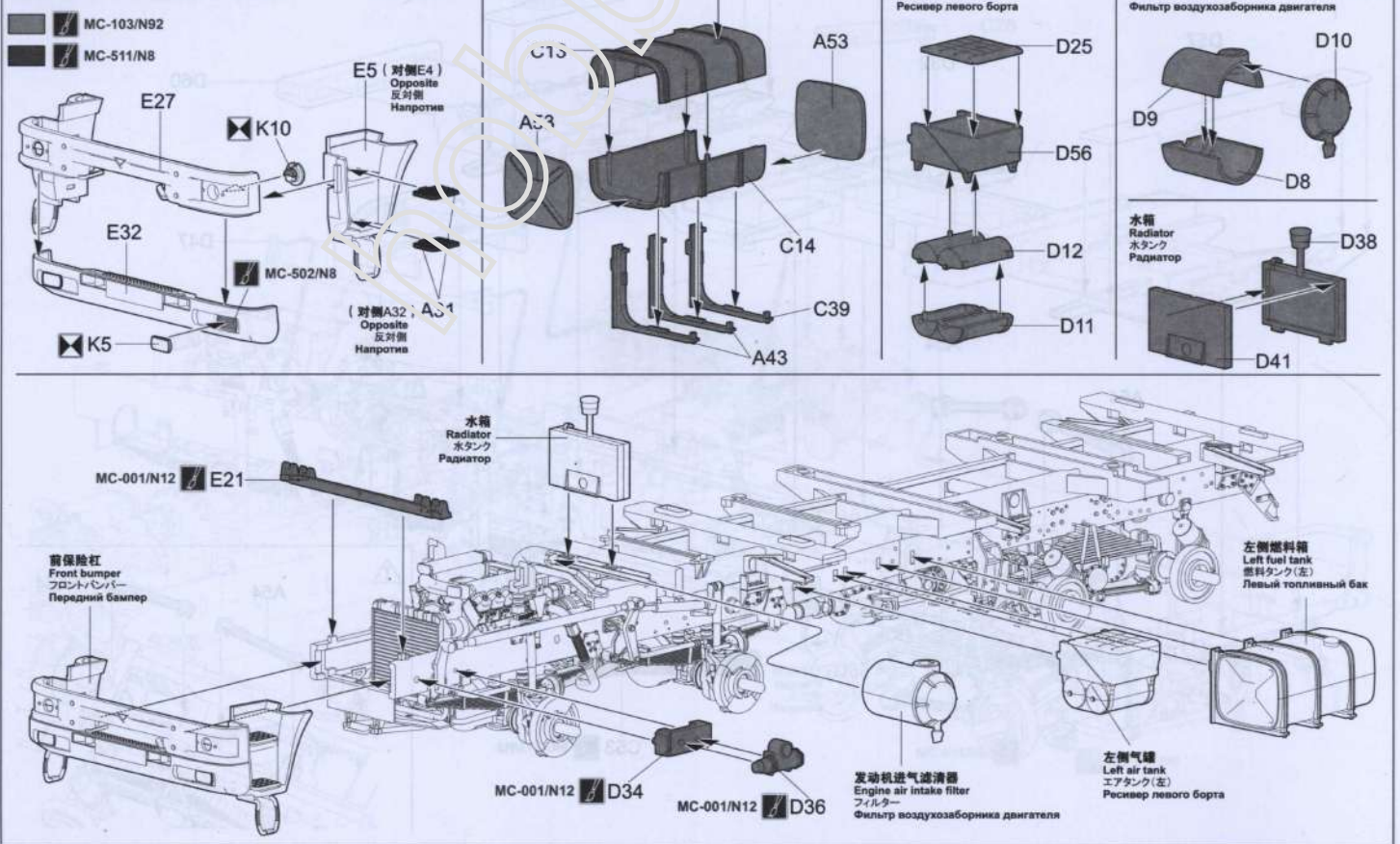
转向连杆组装 Tie rod assembly 転向軸の組み立て Сборка рулевого привода



车架组装
Frame assembly
フレームの組み立て
Сборка платформы



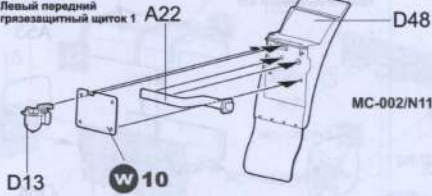
车架部件组装
Frame parts assembly
フレームの詳細な組み立て
Сборка деталей рамы



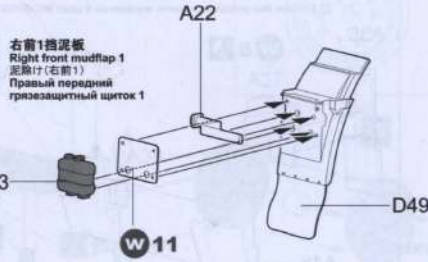
11

挡泥板组装 Mudflap assembly 泥除けの組み立て Сборка грязезащитного щитка

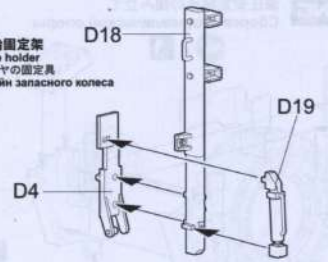
左前1挡泥板
泥除け(左前1)
Левый передний
грязезащитный щиток 1



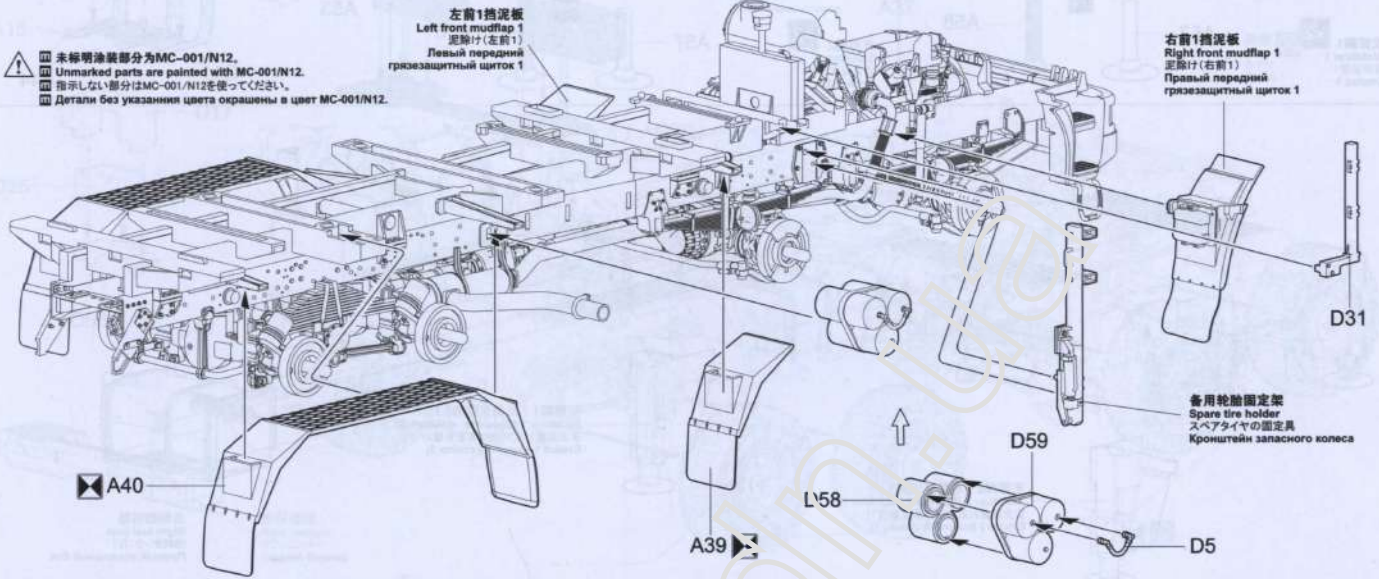
右前1挡泥板
泥除け(右前1)
Правый передний
грязезащитный щиток 1



备用轮胎固定架
泥除け(右前1)
Специальный
кронштейн запасного
колеса



未标明涂装部分为MC-001/N12。
Unmarked parts are painted with MC-001/N12.
指示しない部分はMC-001/N12を使ってください。
Детали без указания цвета окрашены в цвет MC-001/N12.



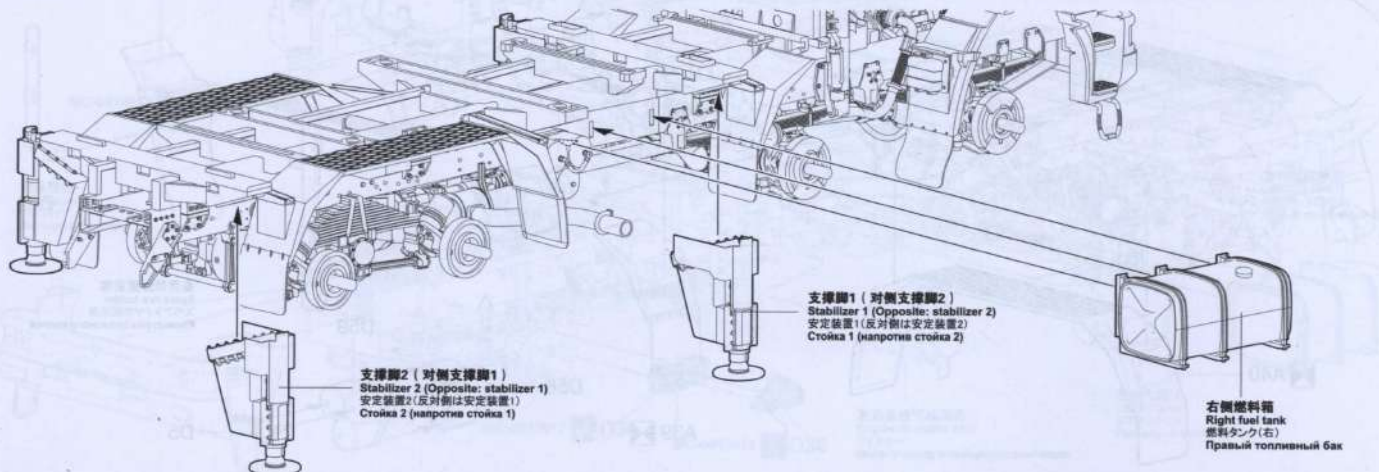
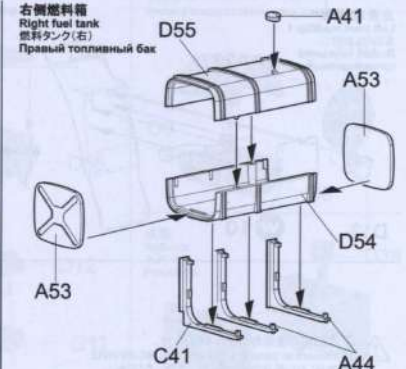
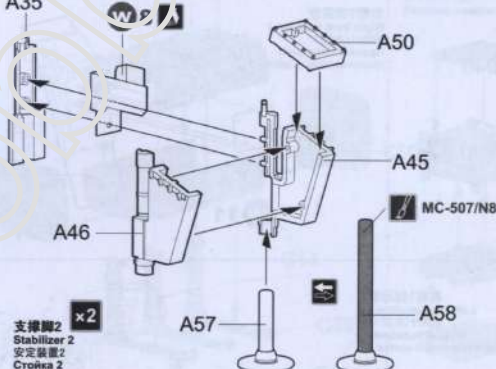
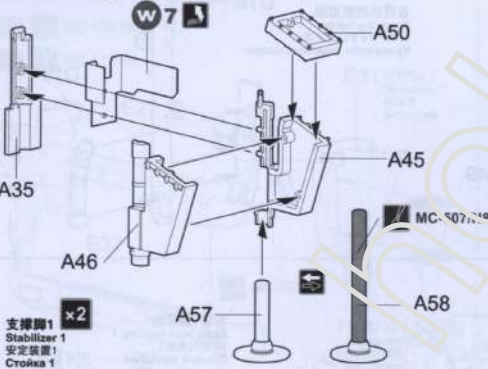
12

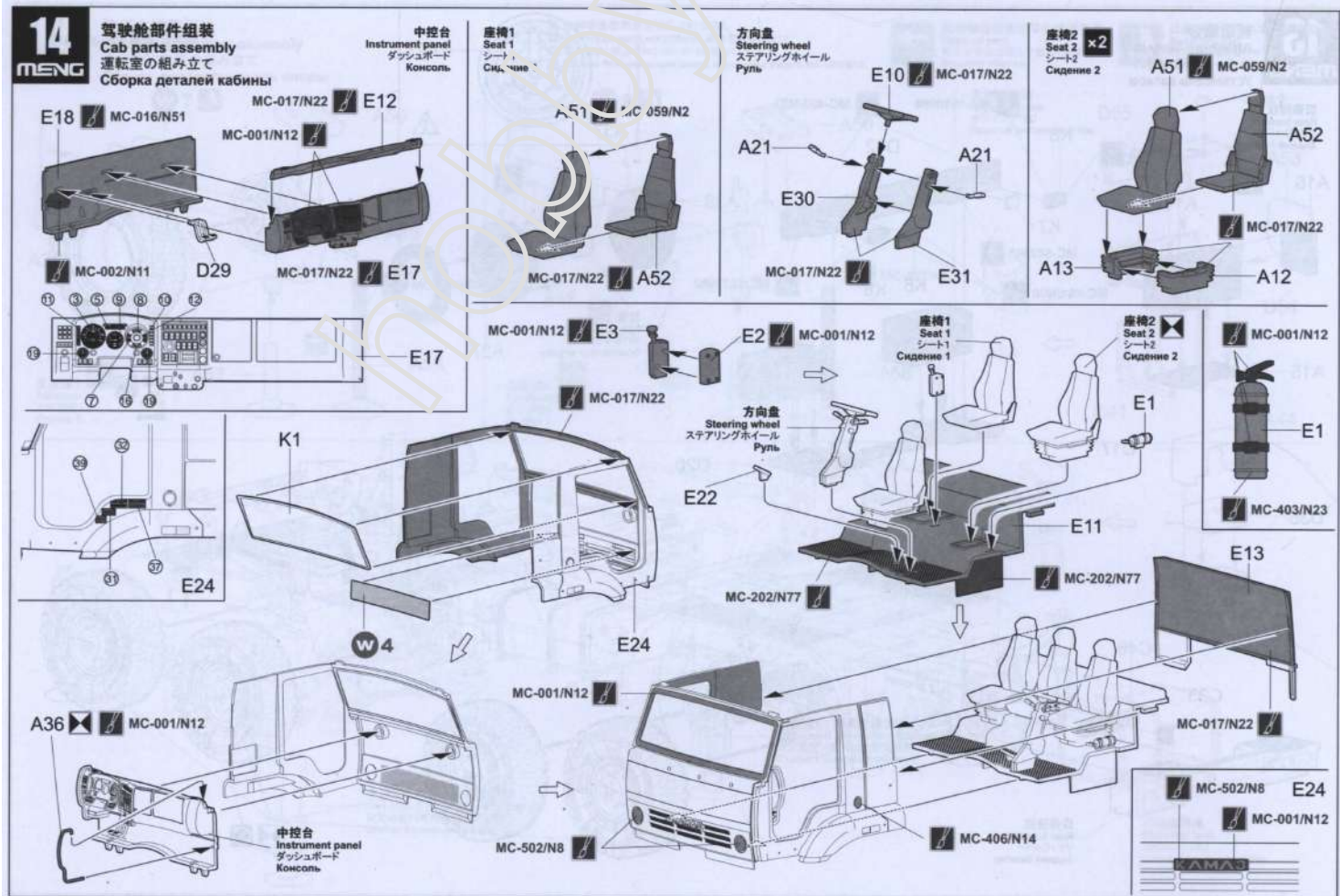
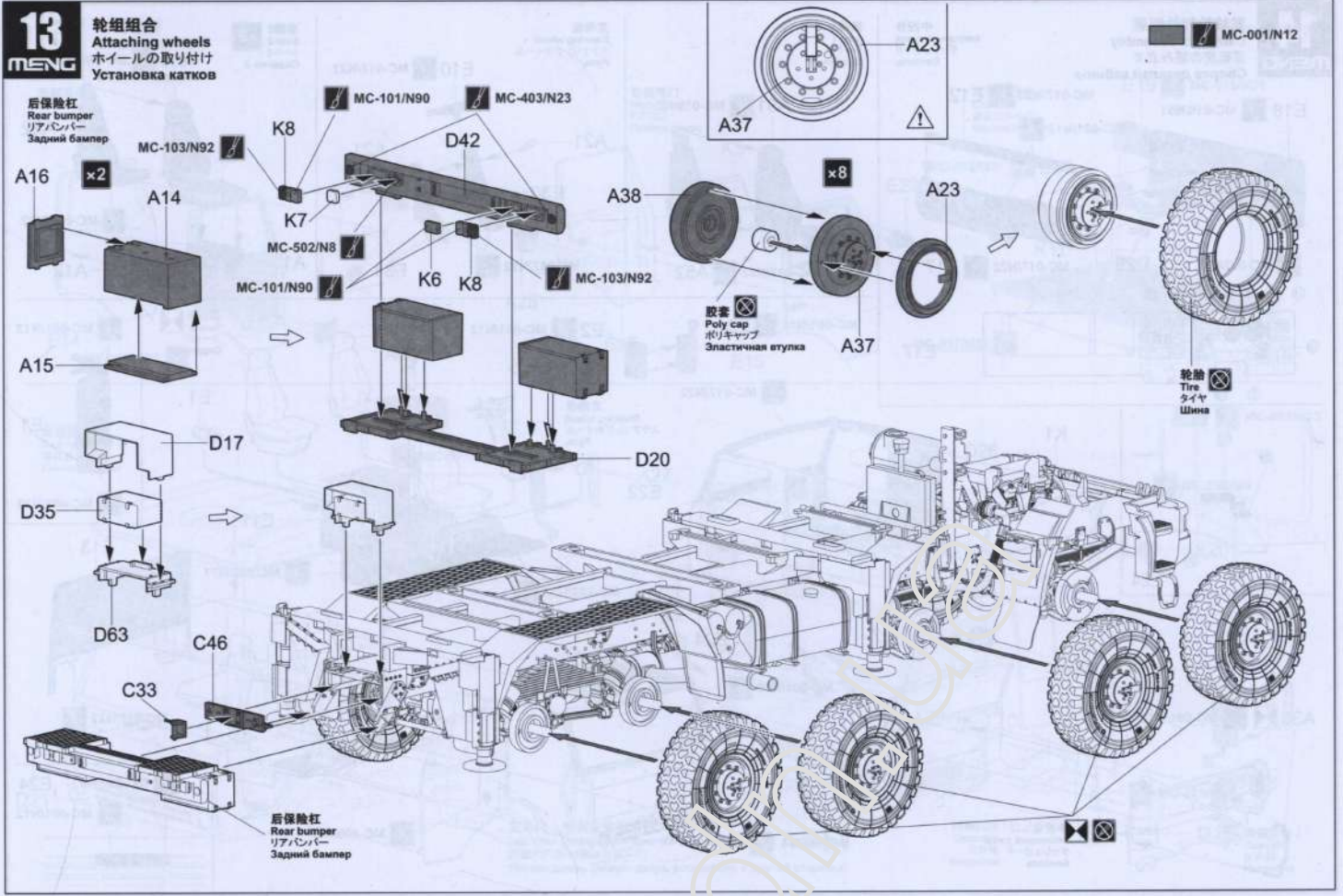
液压支撑脚组装 Hydraulic stabilizer assembly 液压安定装置の組み立て Сборка гидравлической опоры

未标明涂装部分为MC-001/N12。
Unmarked parts are painted with MC-001/N12.
指示しない部分はMC-001/N12を使ってください。
Детали без указания цвета окрашены в цвет MC-001/N12.

此图所指示的零件选择制作。
Optional part.
指示の部品は選んで製作します。
Вариант сборки.

此图所指示的零件须弯折。
Bend this part.
指示の部品を曲げます。
Согнуть.



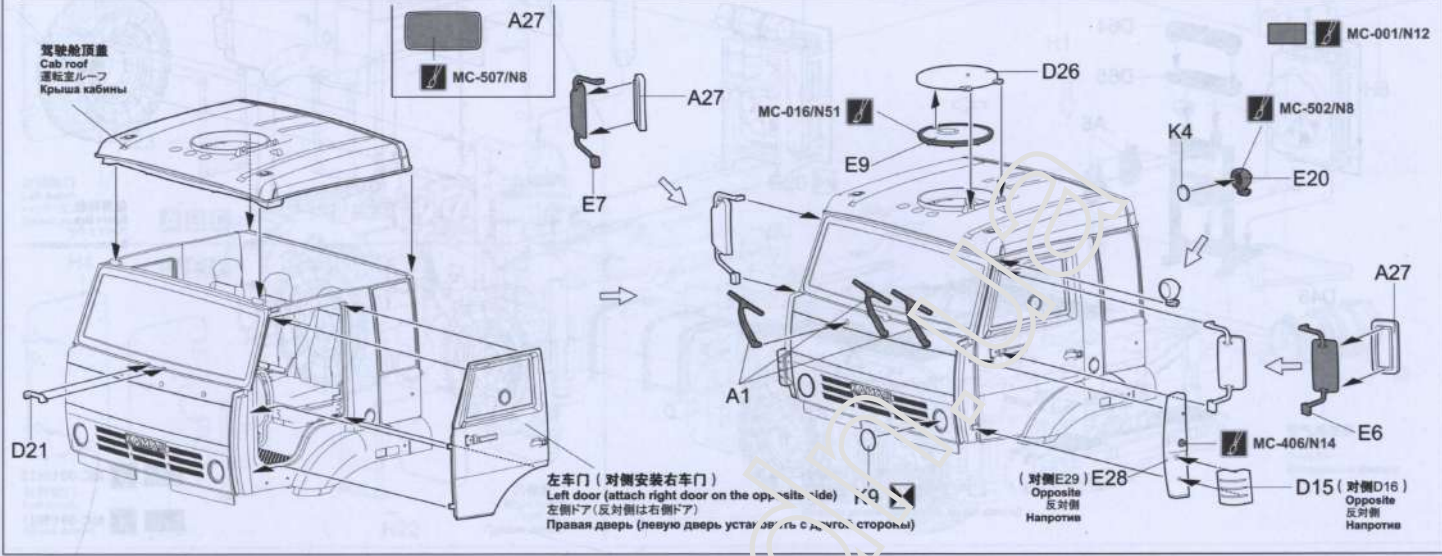
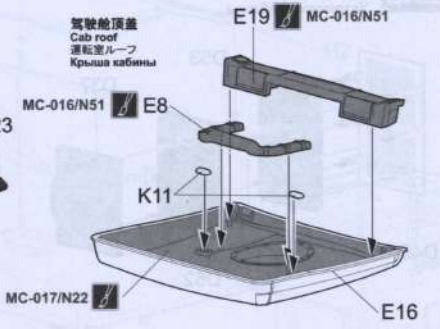
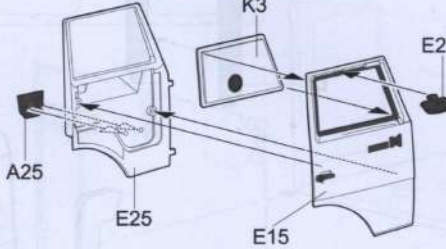
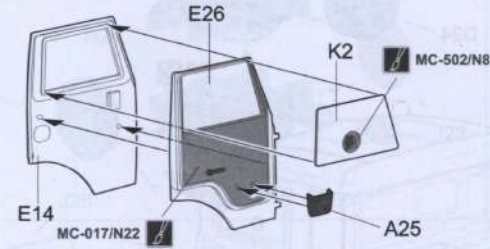


车门组装
Doors assembly
ドアの組み立て
Сборка дверей

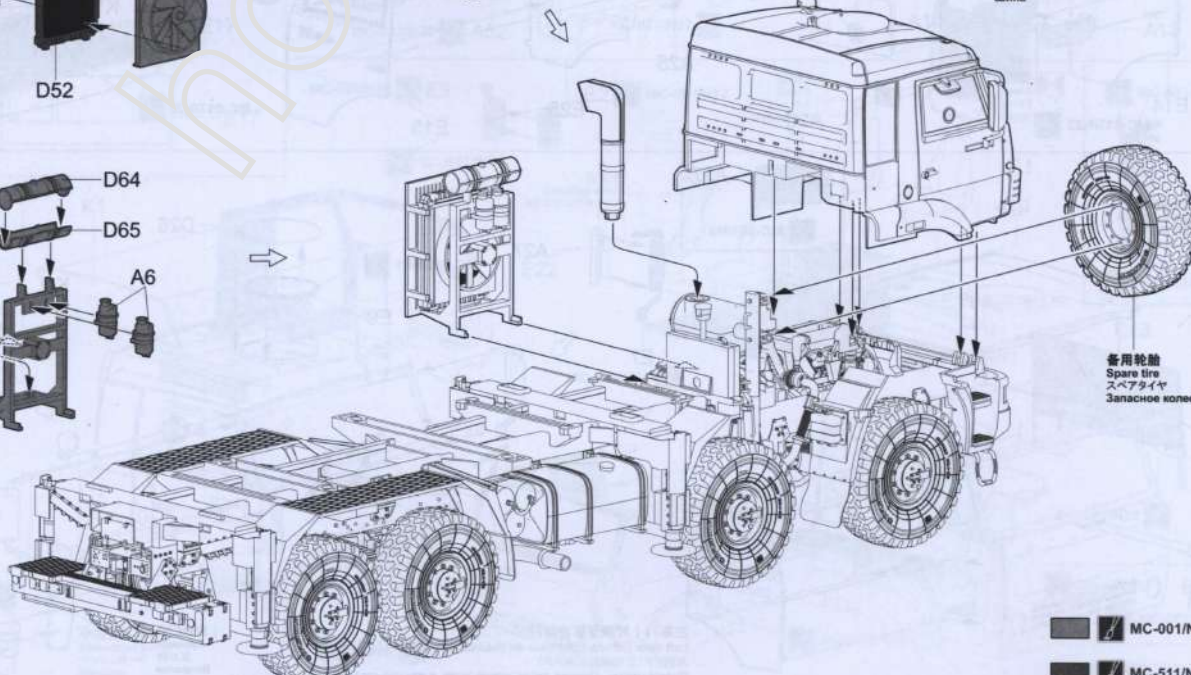
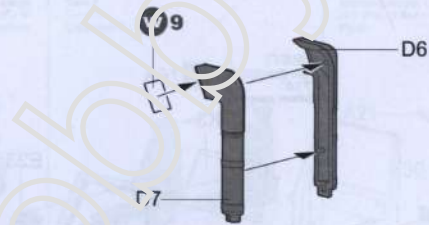
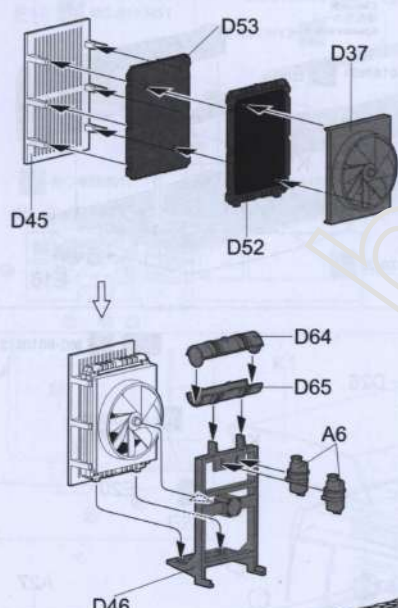
左侧车门
Left door
ドア(左)
Левая дверь

右侧车门
Right door
ドア(右)
Правая дверь

驾驶室顶盖
Cab roof
運転室ルーフ
Крыша кабины

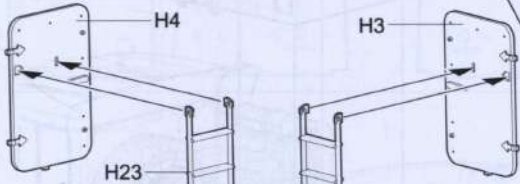
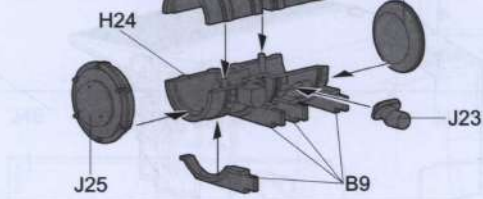


驾驶室组合
Attaching cab
運転室の取り付け
Установка кабины



CV乗員舱组装
CV crew compartment assembly
CV乗員室の組み立て
Сборка кабины управления огнём

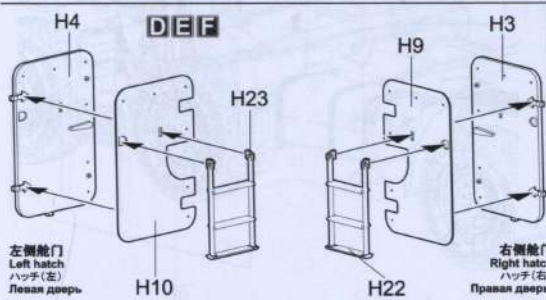
空气滤清器
Air filter
Фильтер
Воздушный фильтр



左側舱门
Left hatch
ハッチ(左)
Левая дверь

ABC

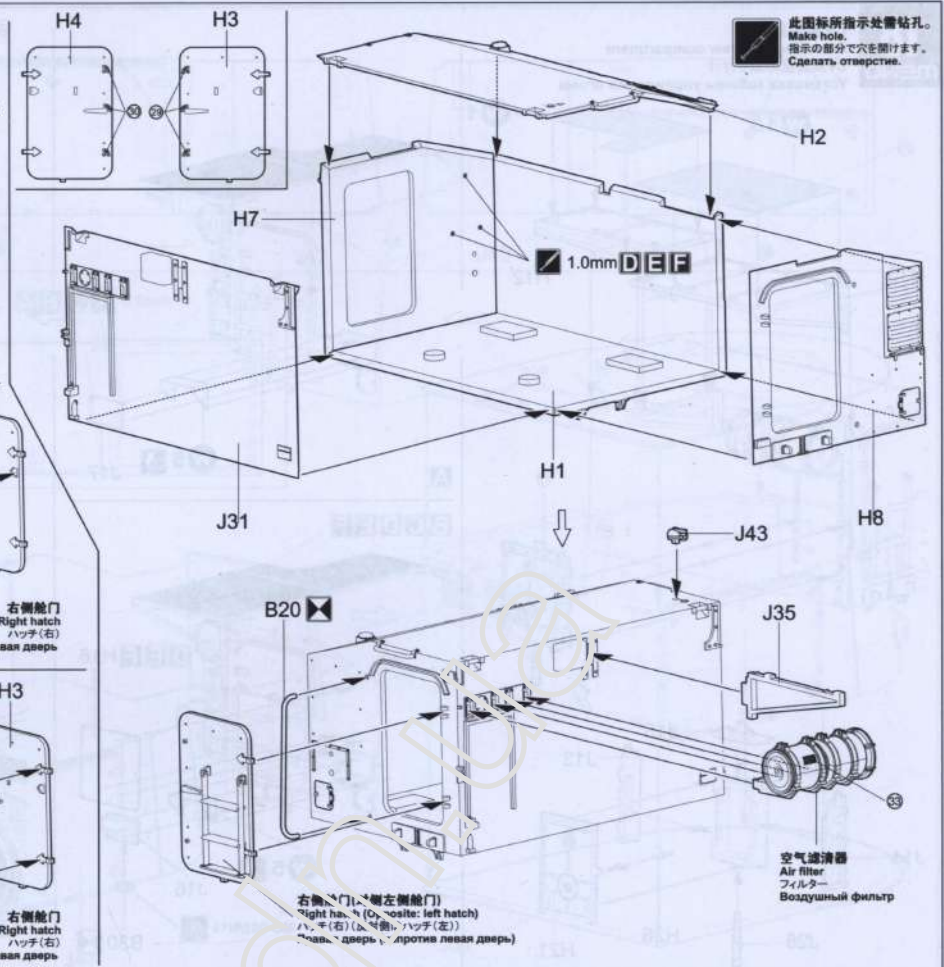
右側舱门
Right hatch
ハッチ(右)
Правая дверь



左側舱门
Left hatch
ハッチ(左)
Левая дверь

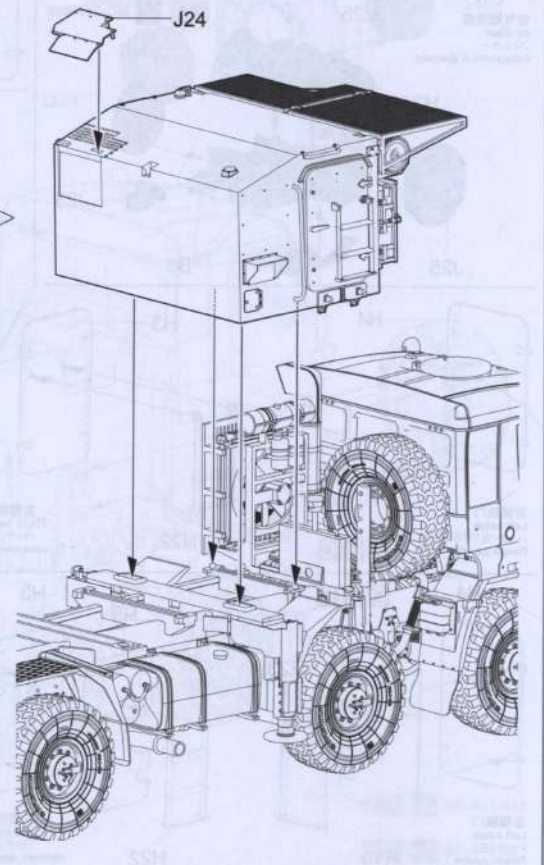
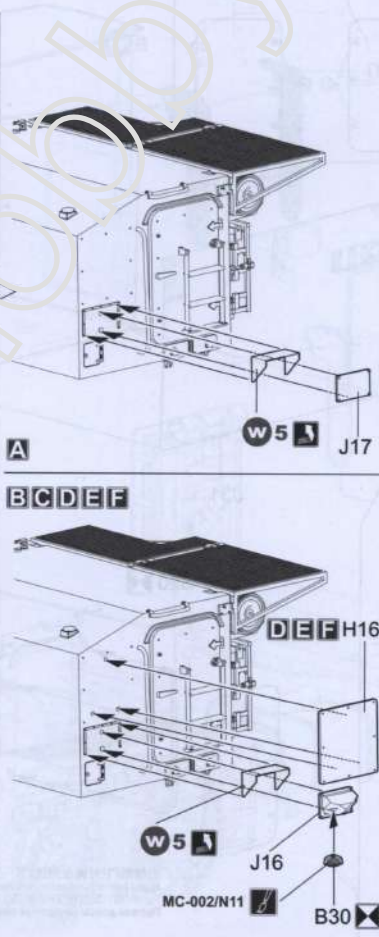
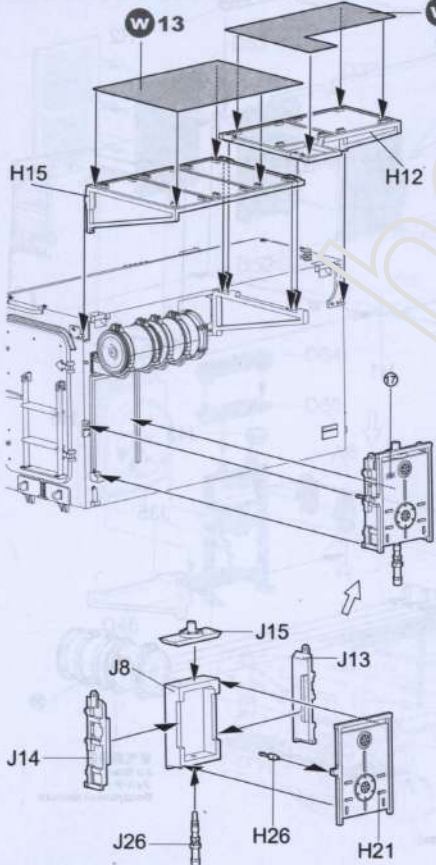
DEF

右側舱门
Right hatch
ハッチ(右)
Правая дверь

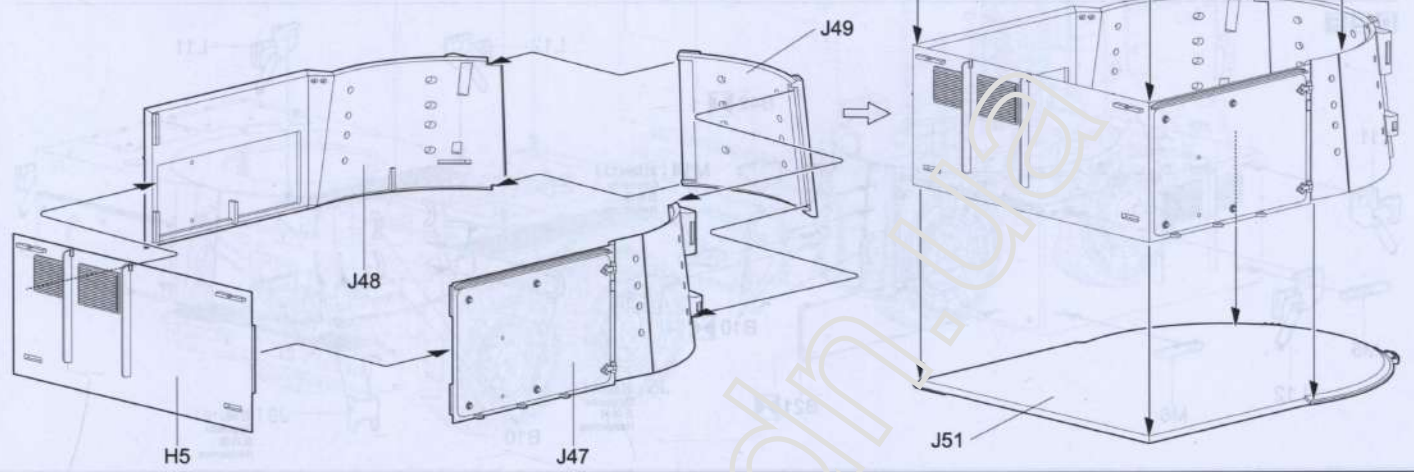
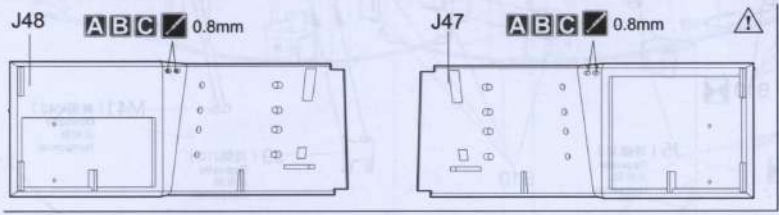
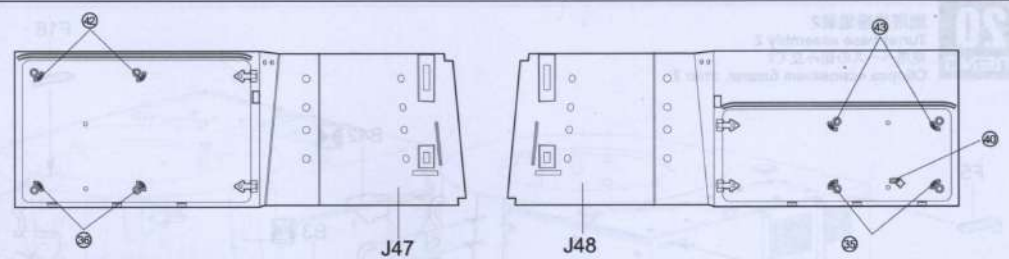


此图所示指示处需钻孔。
Make hole.
指示の部分で穴を開けます。
Сделать отверстие.

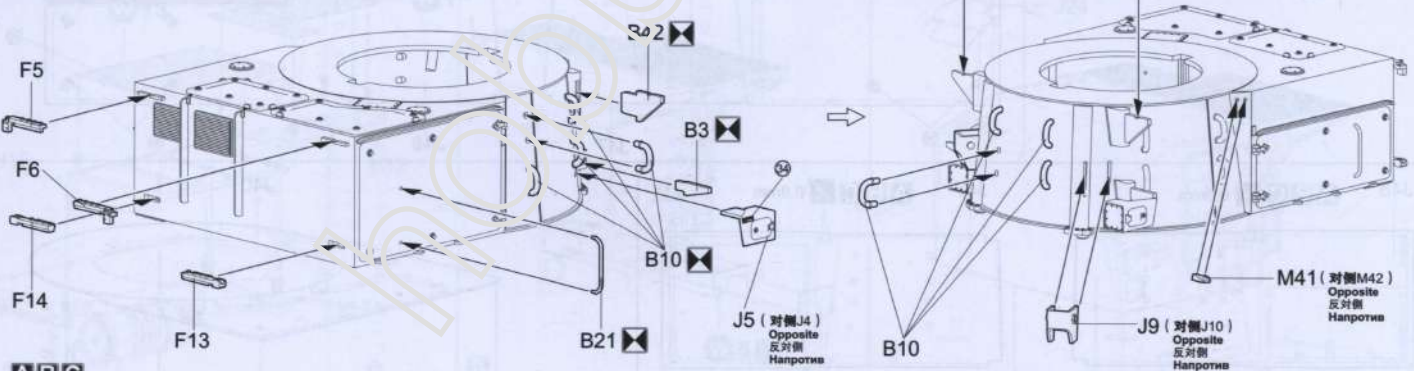
CV乗員舱组合
Attaching CV crew compartment
CV乗員室の取り付け
Установка кабины управления огнём



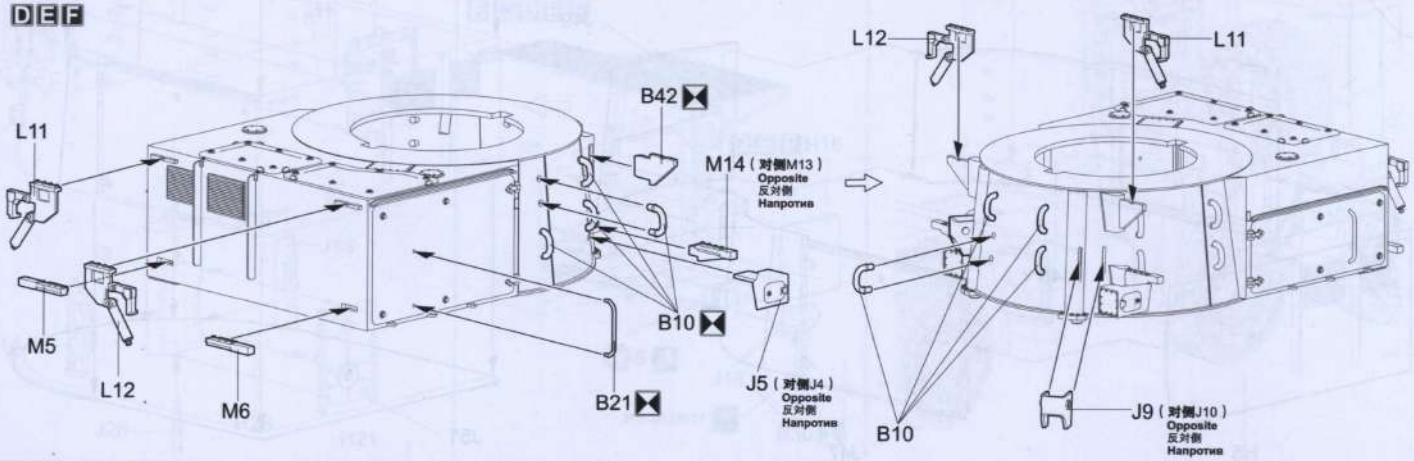
19 MENG
炮塔底座组装1
Turret base assembly 1
砲塔ベースの組み立て1
Сборка основания башни, этап 1



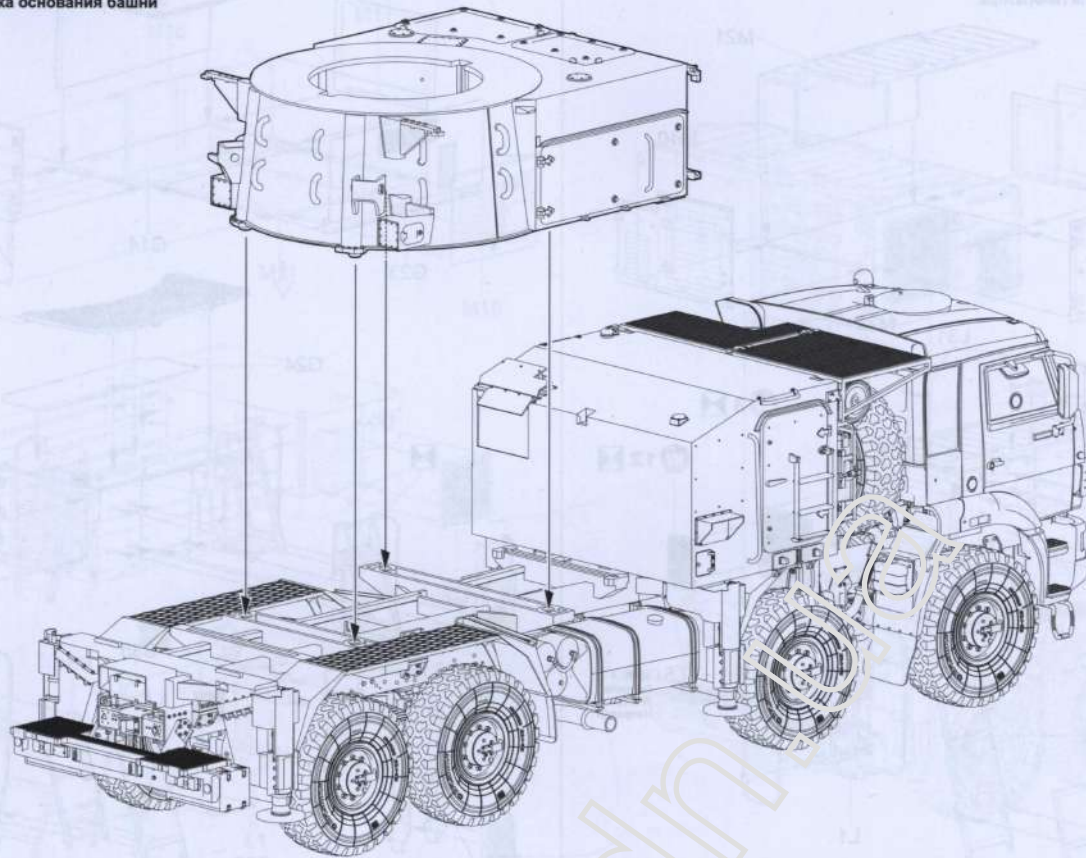
20 MENG
炮塔底座组装2
Turret base assembly 2
砲塔ベースの組み立て2
Сборка основания башни, этап 2



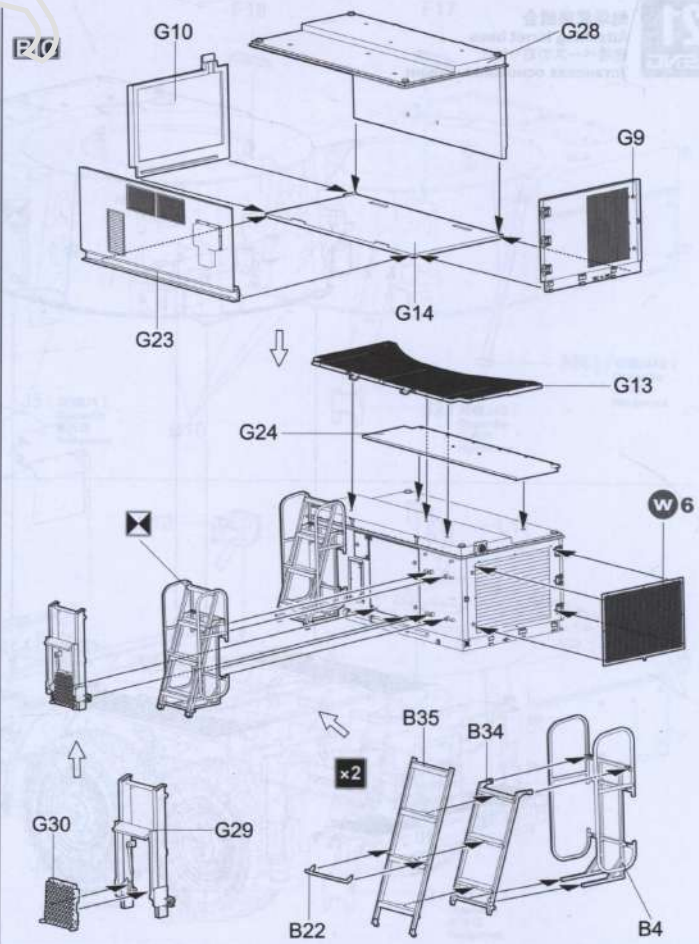
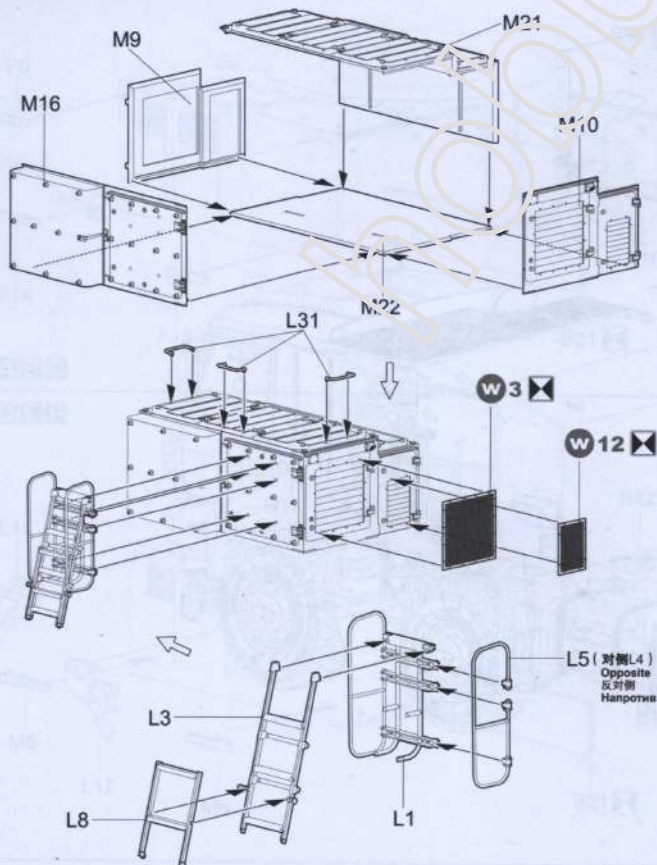
ABC
DEF



炮塔底座组合
Attaching turret base
砲塔ベースの取り付け
Установка основания башни

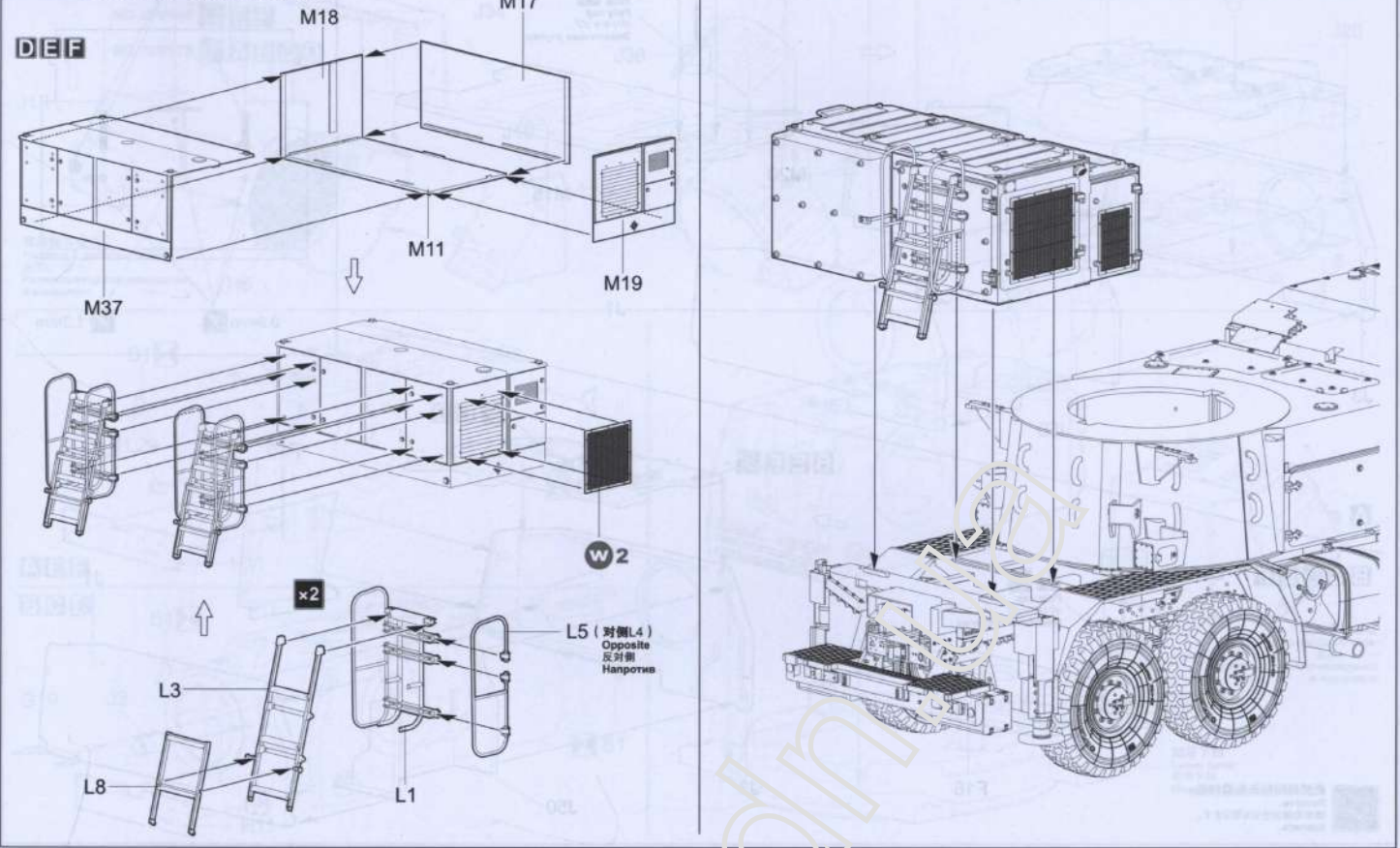


电源模块组装
Power module assembly
電源の組み立て
Сборка модуля генератора



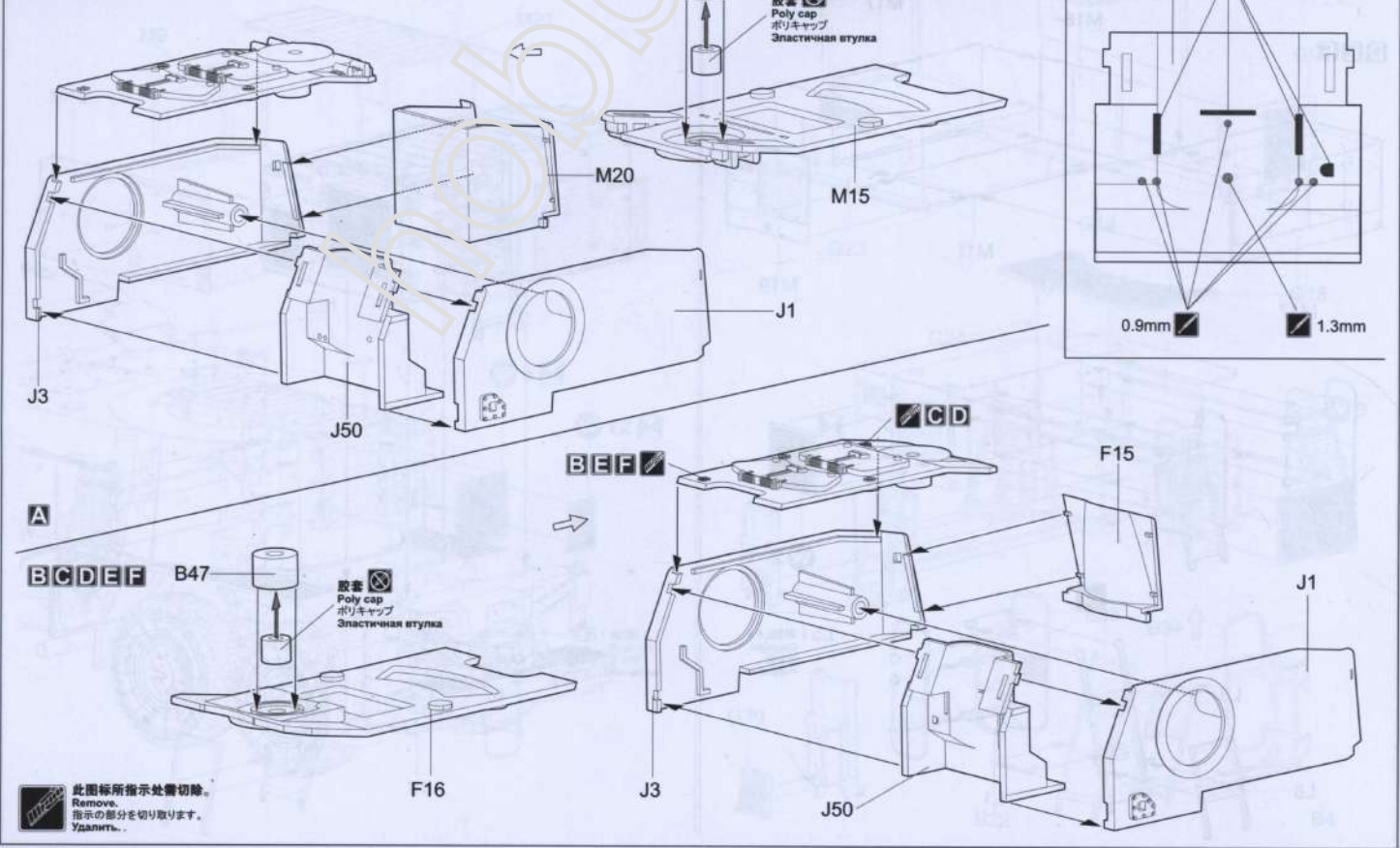
23

电源模块组合
Attaching power supply module
電源の取り付け
Установка модуля генератора



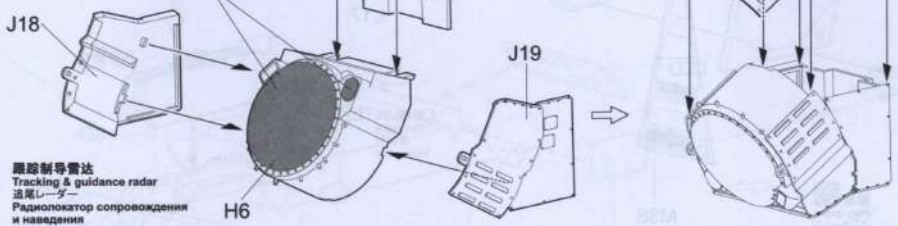
24

炮塔上部组装
Upper turret assembly
砲塔上部の組み立て
Сборка верхней части башни



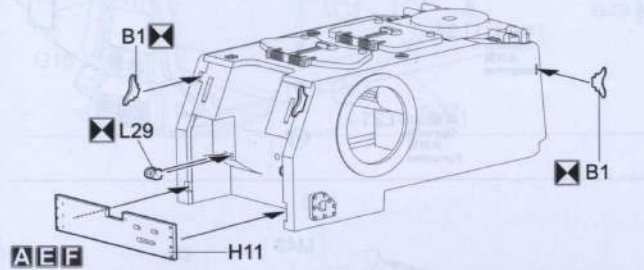
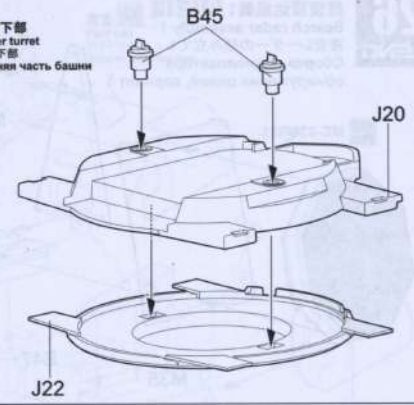
炮塔组装
Turret assembly
砲塔の組み立て
Сборка башни

MC-254/N66 **EF**
MC-235/N78 **ABCD**

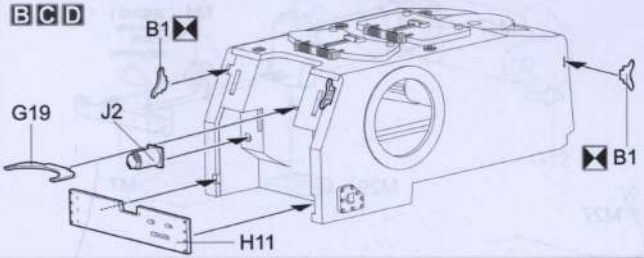


跟踪制导雷达
Tracking & guidance radar
追尾レーダー
Радиолокатор сопровождения
и наведения

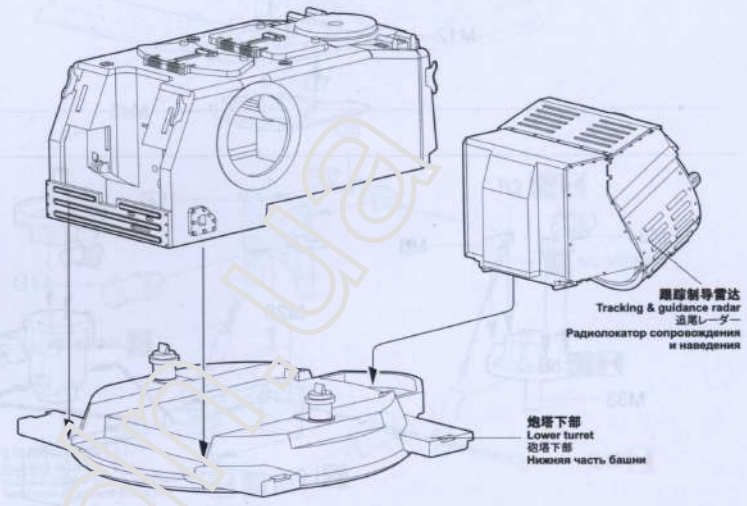
炮塔下部
Lower turret
砲塔下部
Нижняя часть башни



AEF



BCD

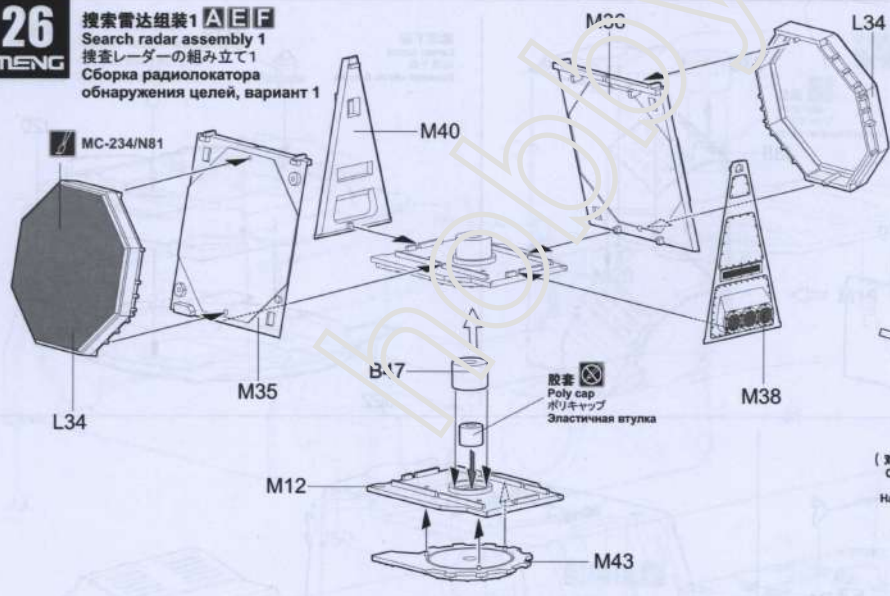


跟踪制导雷达
Tracking & guidance radar
追尾レーダー
Радиолокатор сопровождения
и наведения

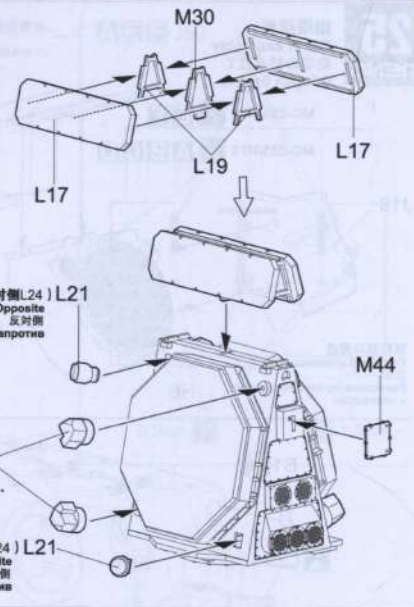
炮塔下部
Lower turret
砲塔下部
Нижняя часть башни

搜索雷达组装1 **AEF**
Search radar assembly 1
捜査レーダーの組み立て1
Сборка радиолокатора
обнаружения целей, вариант 1

MC-234/N81



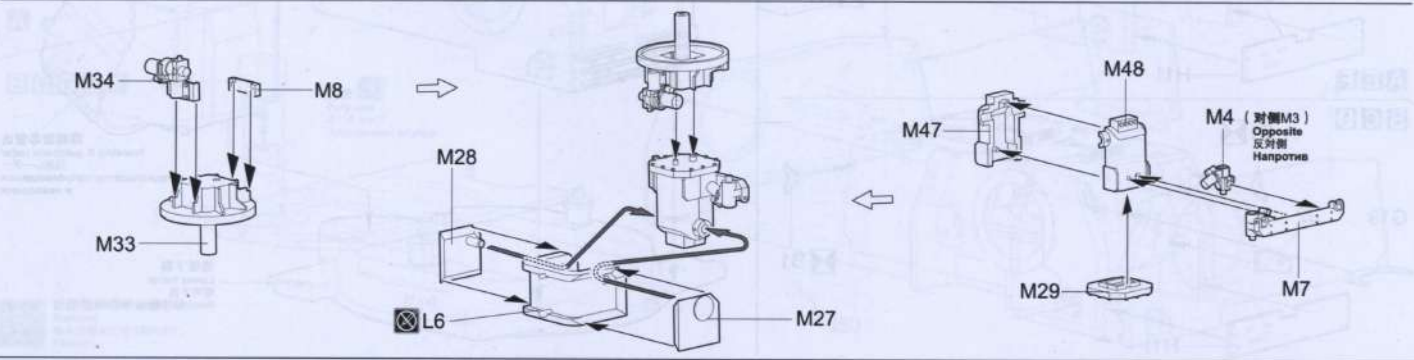
胶套
Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



(对侧L24)
Opposite
反対側
Напротив

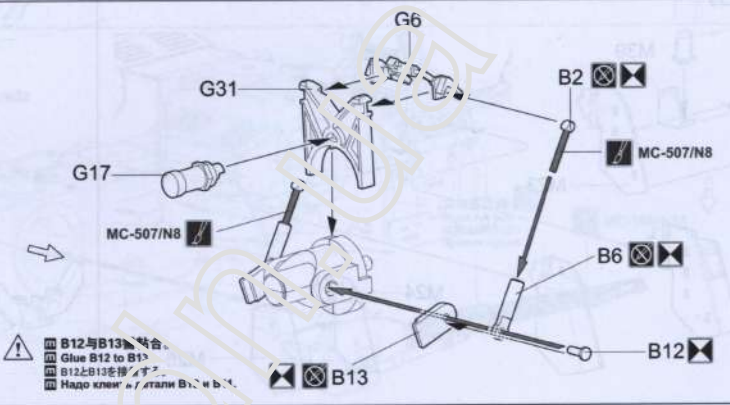
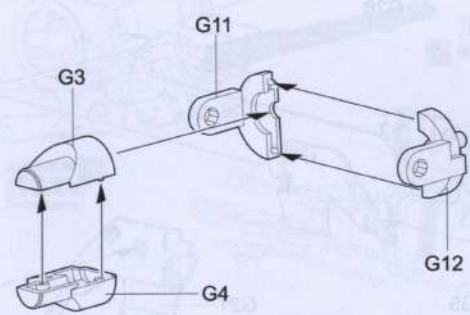
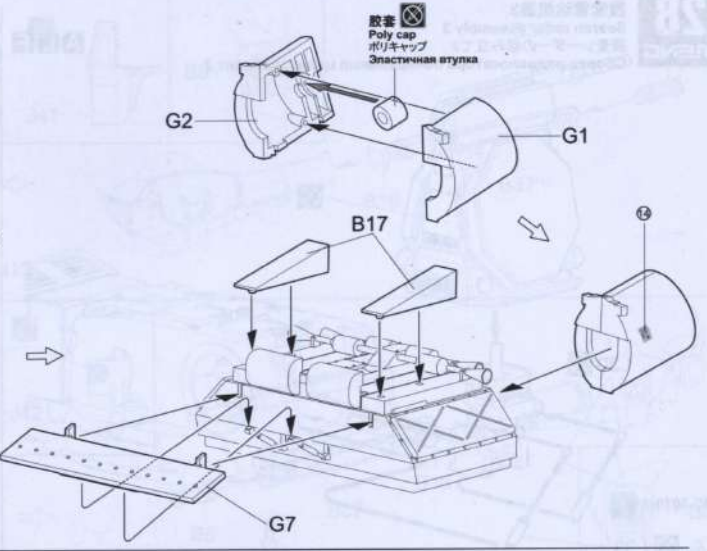
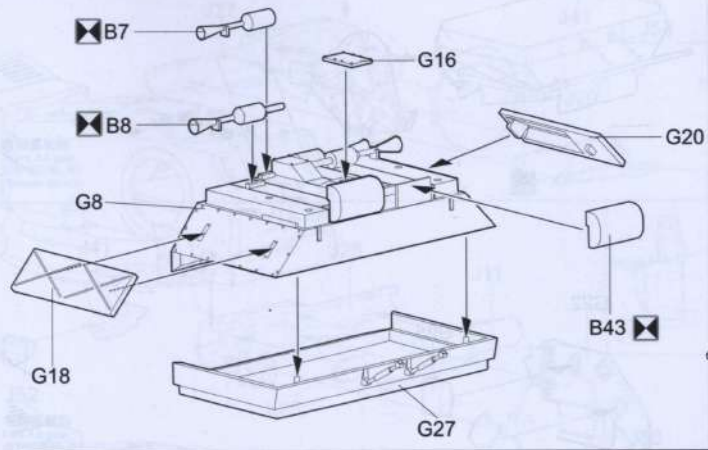
(对侧L21)
Opposite
反対側
Напротив

(对侧L24)
Opposite
反対側
Напротив



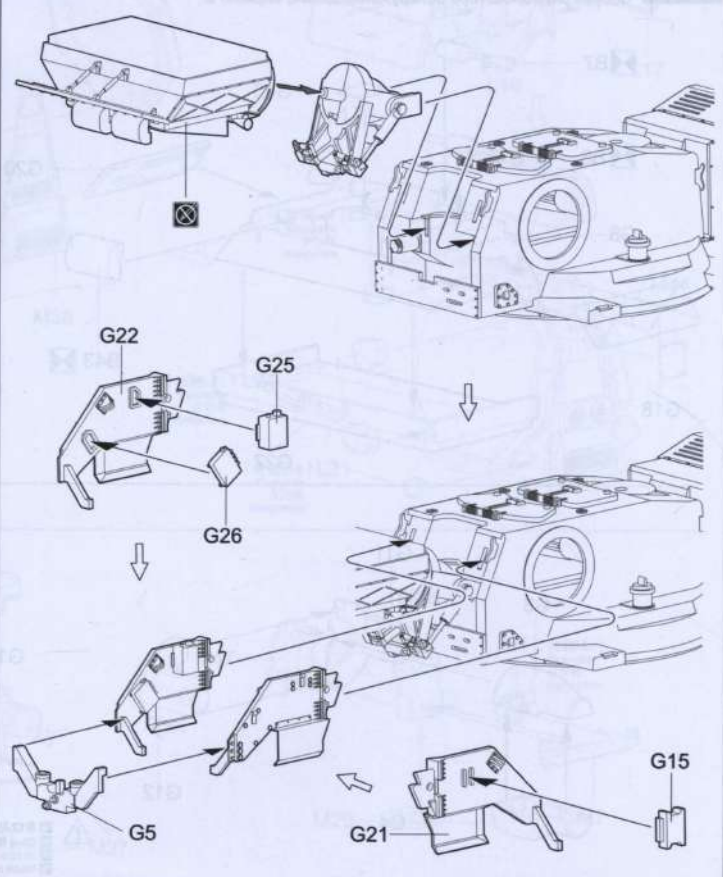
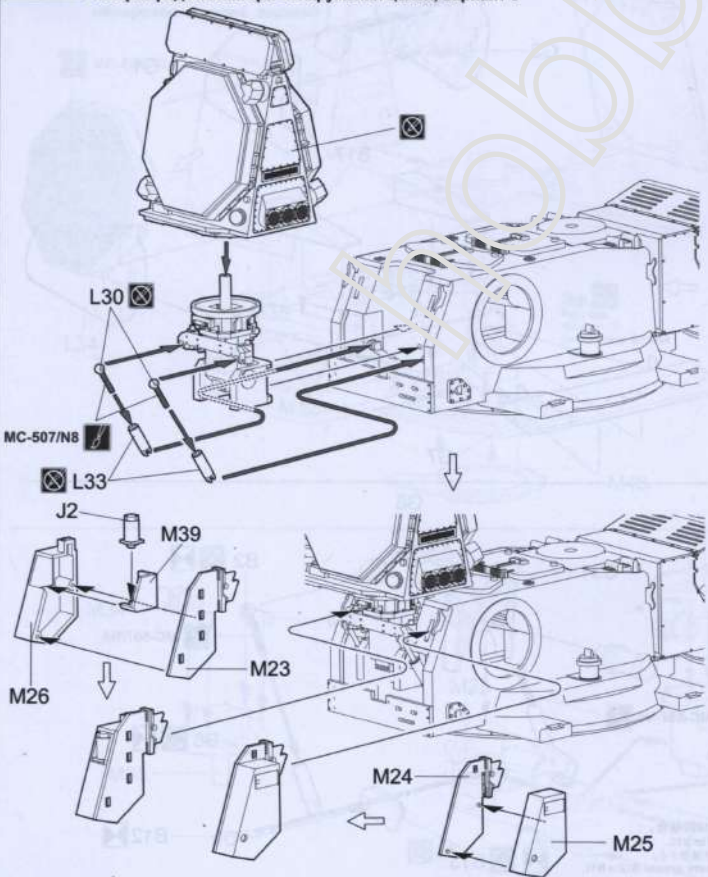
(对侧M3)
Opposite
反対側
Напротив

搜索雷达组装2 BCD
Search radar assembly 2
捜査レーダーの組み立て2
Сборка радиолокатора обнаружения целей, вариант 2

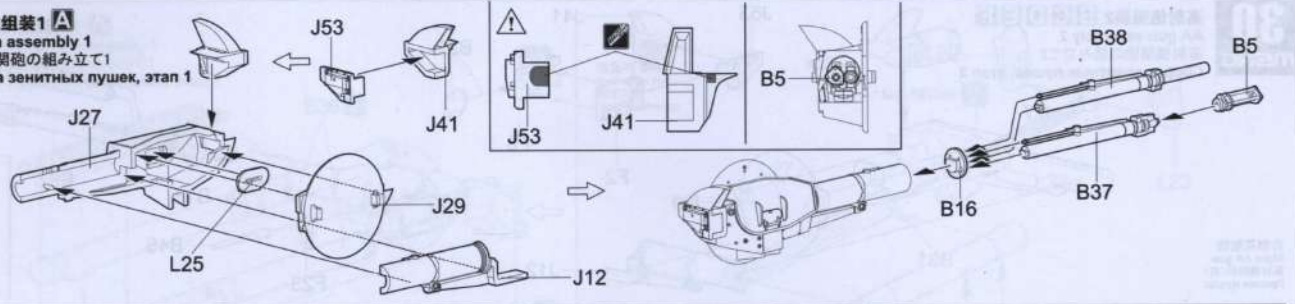


搜索雷达组装3
Search radar assembly 3
捜査レーダーの組み立て3
Сборка радиолокатора обнаружения целей, вариант 3

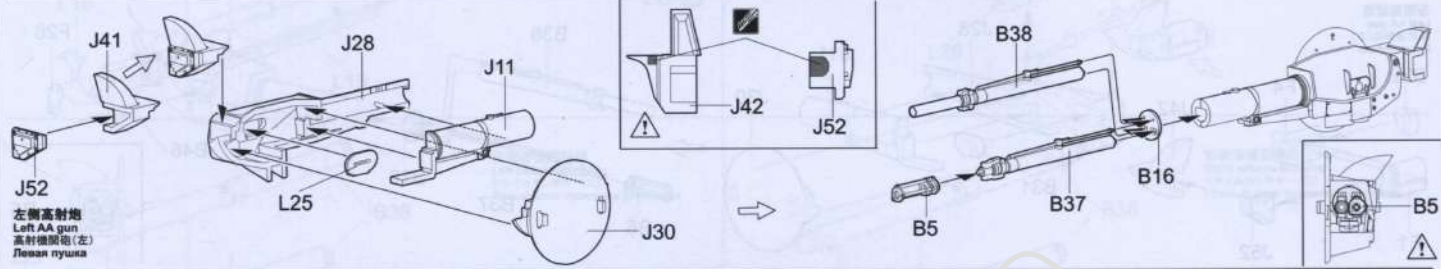
AEF BCD



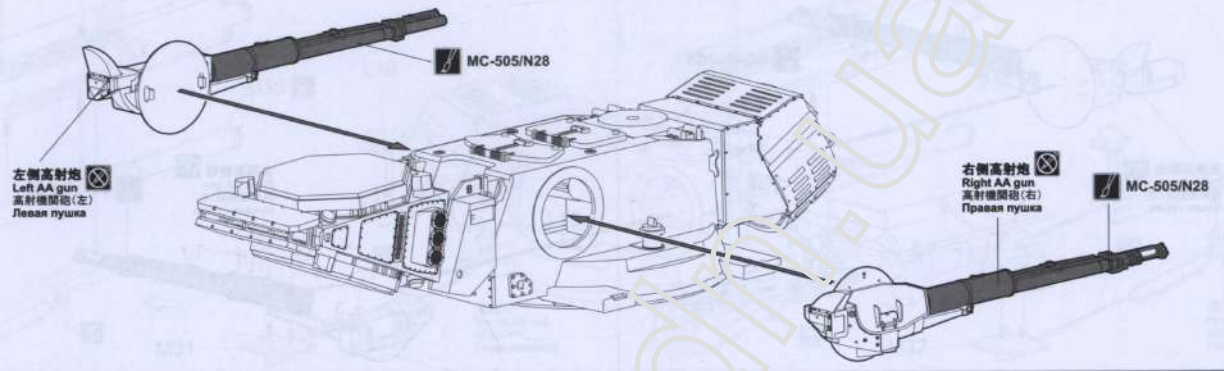
高射炮组装1 A
AA gun assembly 1
高射機關砲の組み立て1
Сборка зенитных пушек, этап 1



右側高射炮
Right AA gun
高射機關砲(右)
Правая пушка



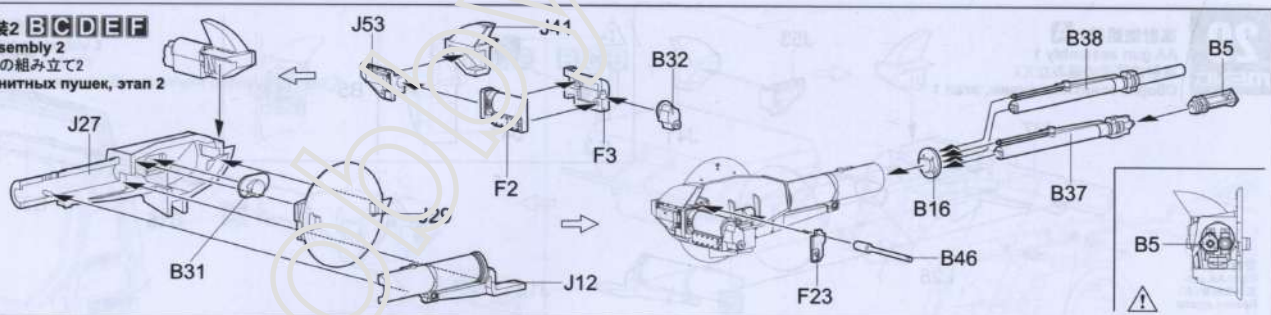
左側高射炮
Left AA gun
高射機關砲(左)
Левая пушка



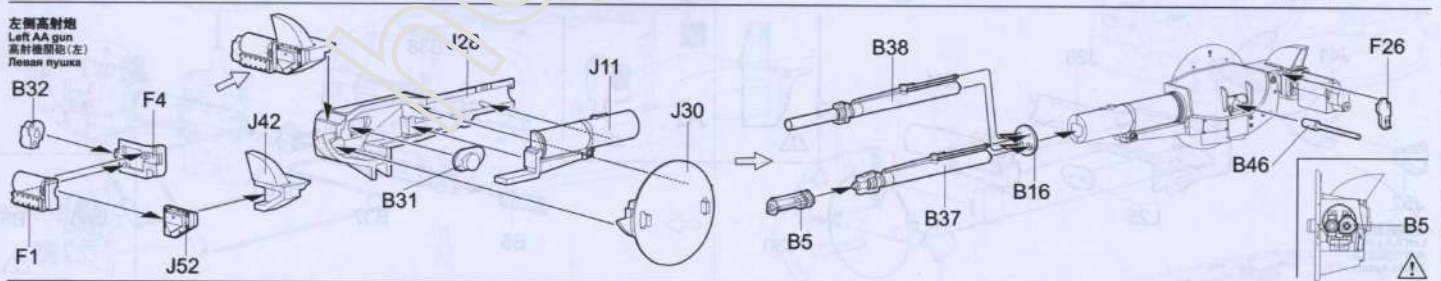
左側高射炮
Left AA gun
高射機關砲(左)
Левая пушка

右側高射炮
Right AA gun
高射機關砲(右)
Правая пушка

高射炮组装2 B C D E F
AA gun assembly 2
高射機關砲の組み立て2
Сборка зенитных пушек, этап 2

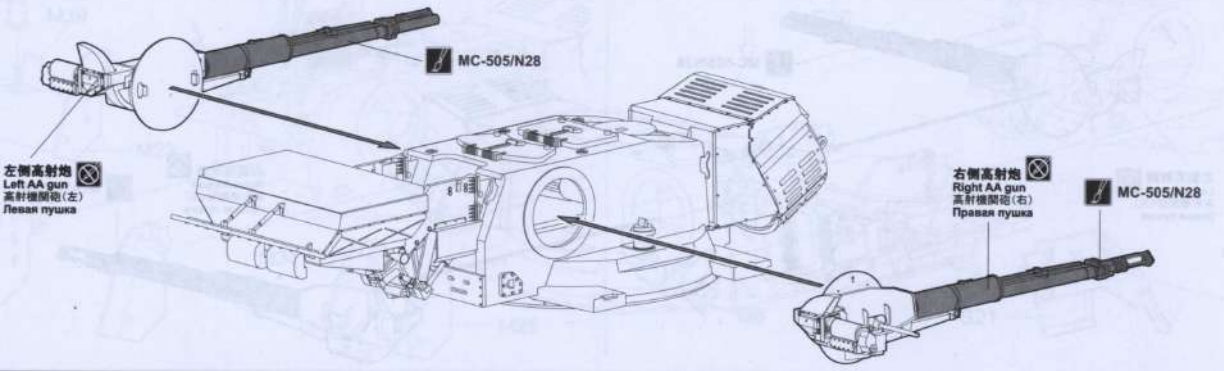


右側高射炮
Right AA gun
高射機關砲(右)
Правая пушка



左側高射炮
Left AA gun
高射機關砲(左)
Левая пушка

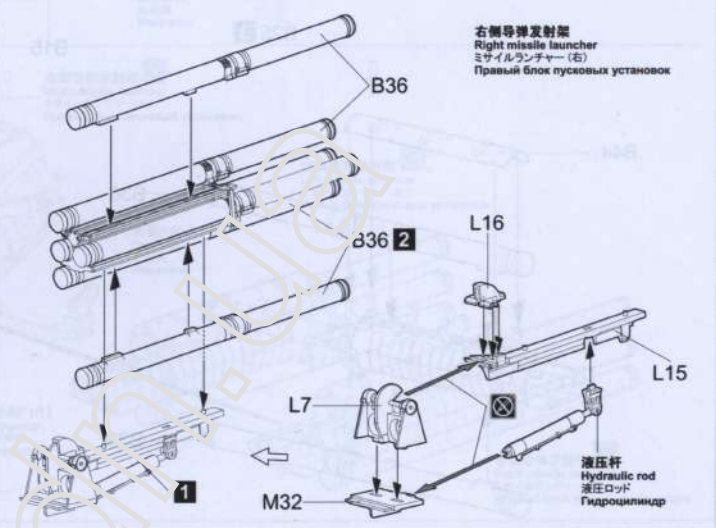
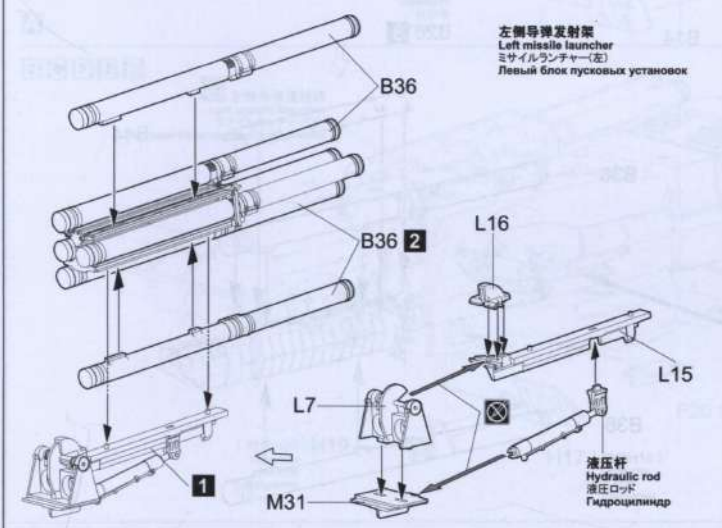
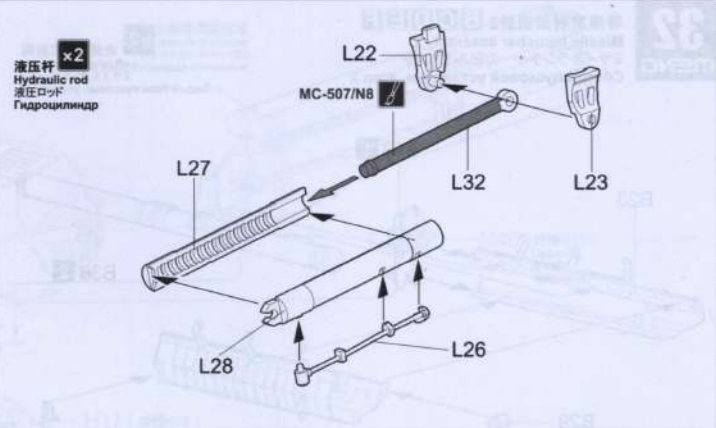
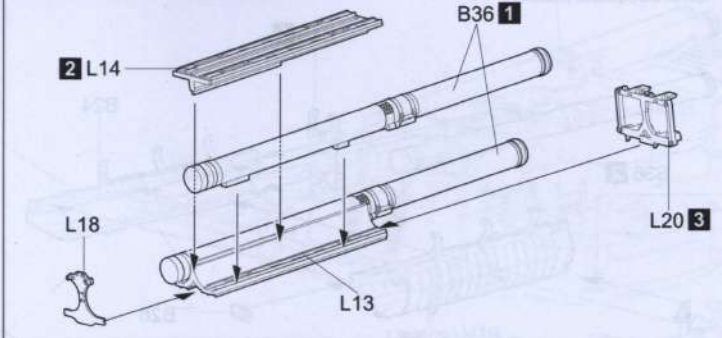
右側高射炮
Right AA gun
高射機關砲(右)
Правая пушка



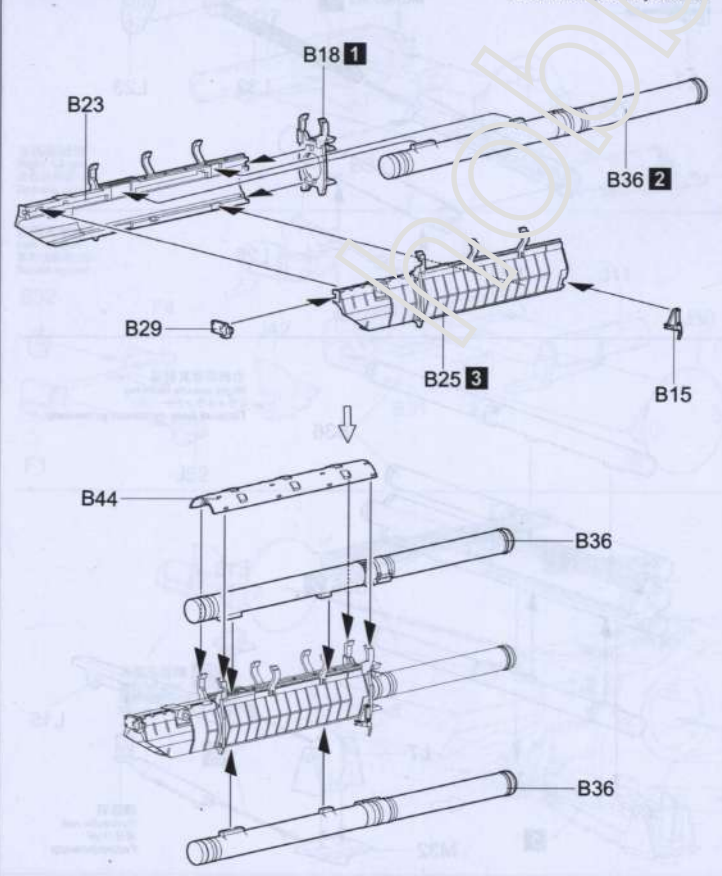
左側高射炮
Left AA gun
高射機關砲(左)
Левая пушка

右側高射炮
Right AA gun
高射機關砲(右)
Правая пушка

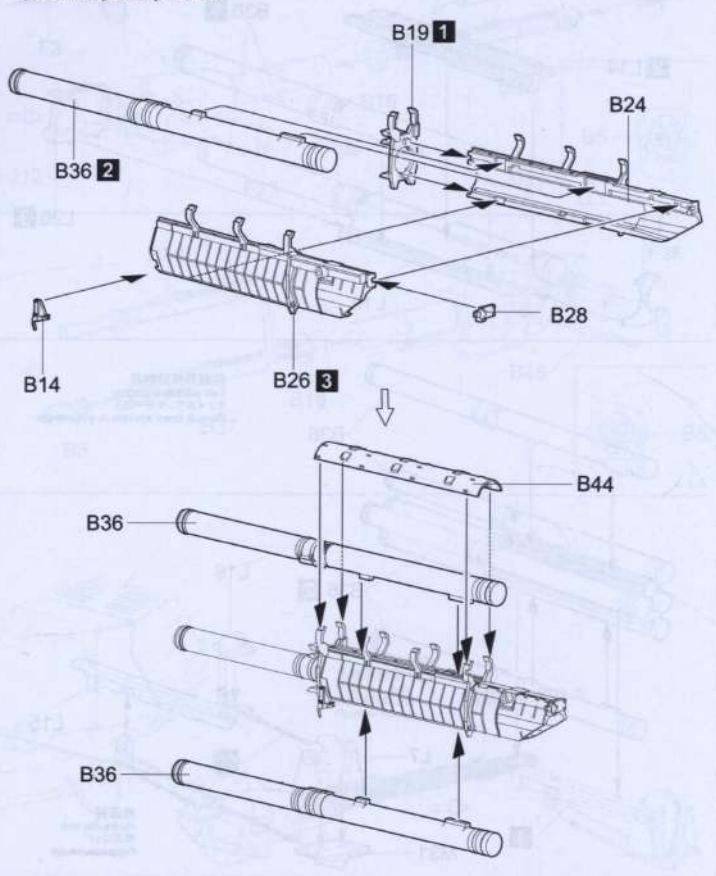
31 导弹发射架组装1 A
 Missile launcher assembly 1
 ミサイルランチャーの組み立て1
 Сборка пусковой установки, этап 1



32 导弹发射架组装2 BCDEF
 Missile launcher assembly 2
 ミサイルランチャーの組み立て2
 Сборка пусковой установки, этап 2



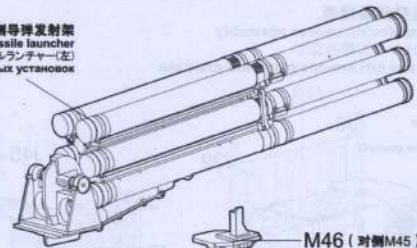
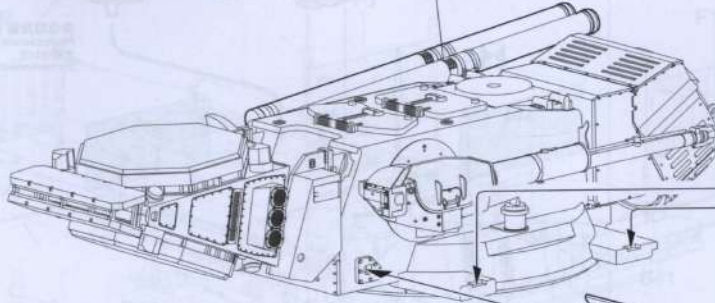
32 导弹发射架组装2 BCDEF
 Missile launcher assembly 2
 ミサイルランチャーの組み立て2
 Сборка пусковой установки, этап 2



导弹发射架组合
Attaching missile launchers
ミサイルランチャーの取り付け
Установка блоков пусковых установок

右側导弹发射架
Right missile launcher
ミサイルランチャー(右)
Правый блок пусковых установок

左側导弹发射架
Left missile launcher
ミサイルランチャー(左)
Левый блок пусковых установок



M46 (对侧M45)
Opposite
反対側
Напротив

(对侧H20) H19
Opposite
反対側
Напротив

H17 (对侧H16)
Opposite
反対側
Напротив

A

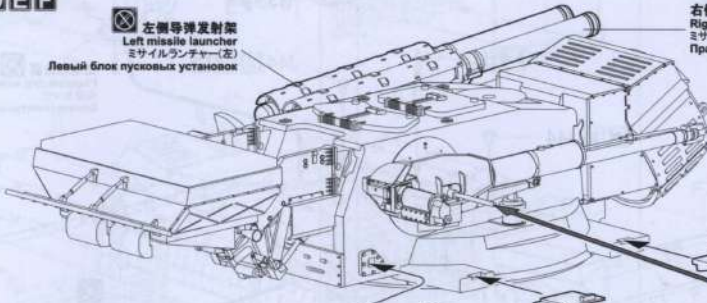
BCDEF

左側导弹发射架
Left missile launcher
ミサイルランチャー(左)
Левый блок пусковых установок

右側导弹发射架
Right missile launcher
ミサイルランチャー(右)
Правый блок пусковых установок

右側导弹发射架
Right missile launcher
ミサイルランチャー(右)
Правый блок пусковых установок

右側导弹发射架
Right missile launcher
ミサイルランチャー(右)
Правый блок пусковых установок



F24 (对侧F25)
Opposite
反対側
Напротив

F20 (对侧F19)
Opposite
反対側
Напротив

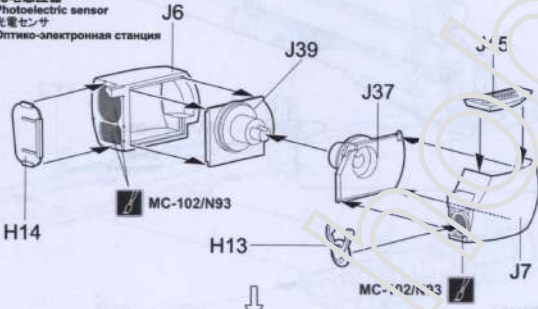
(对侧H20) H19
Opposite
反対側
Напротив

H17 (对侧H18)
Opposite
反対側
Напротив

光电感应器组装
Photoelectric sensor assembly
光电センサの組み立て
Сборка оптико-электронной станции

光电感应器
Photoelectric sensor
光电センサ
Оптико-электронная станция

光电感应器
Photoelectric sensor
光电センサ
Оптико-электронная станция



H14

H13

J5

J7

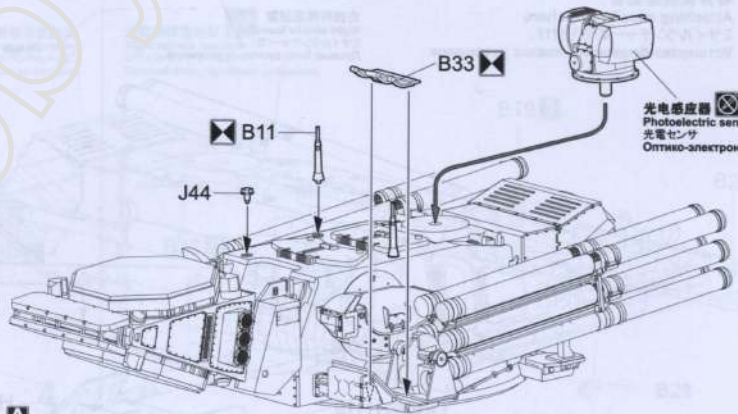
MC-102/N93

MC-102/N93

J33

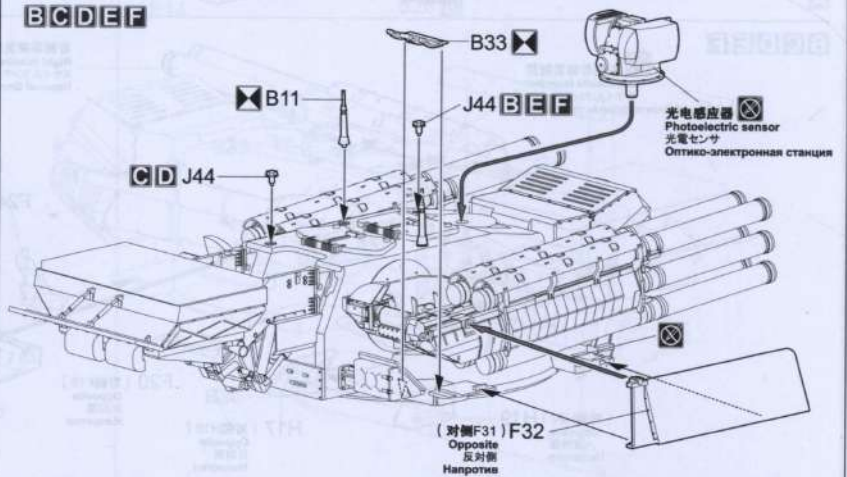
J32

J21



A

BCDEF



B11

J44

B33

C D J44

B33

B11

J44 B E F

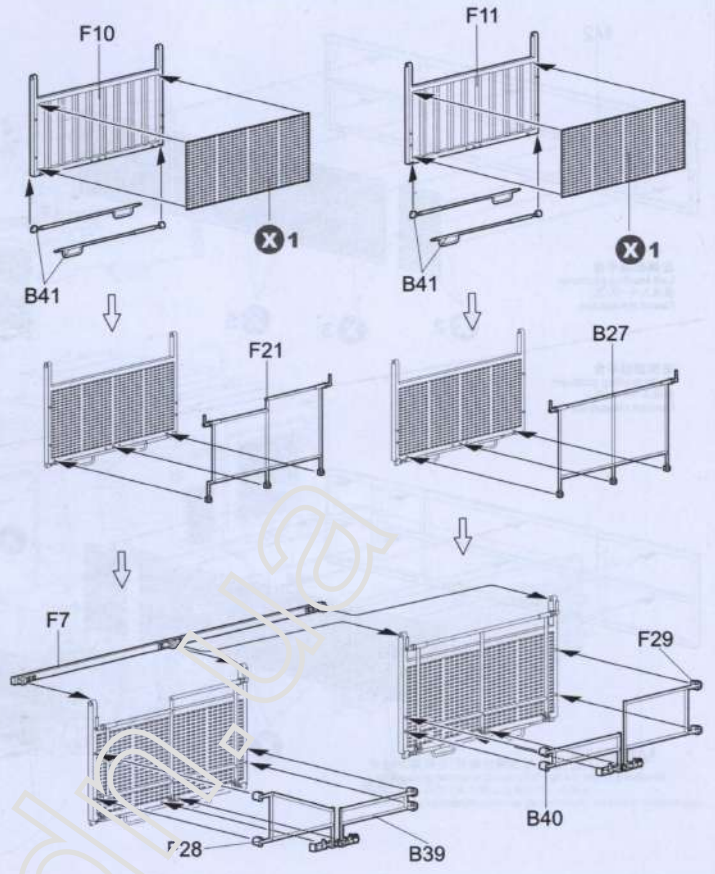
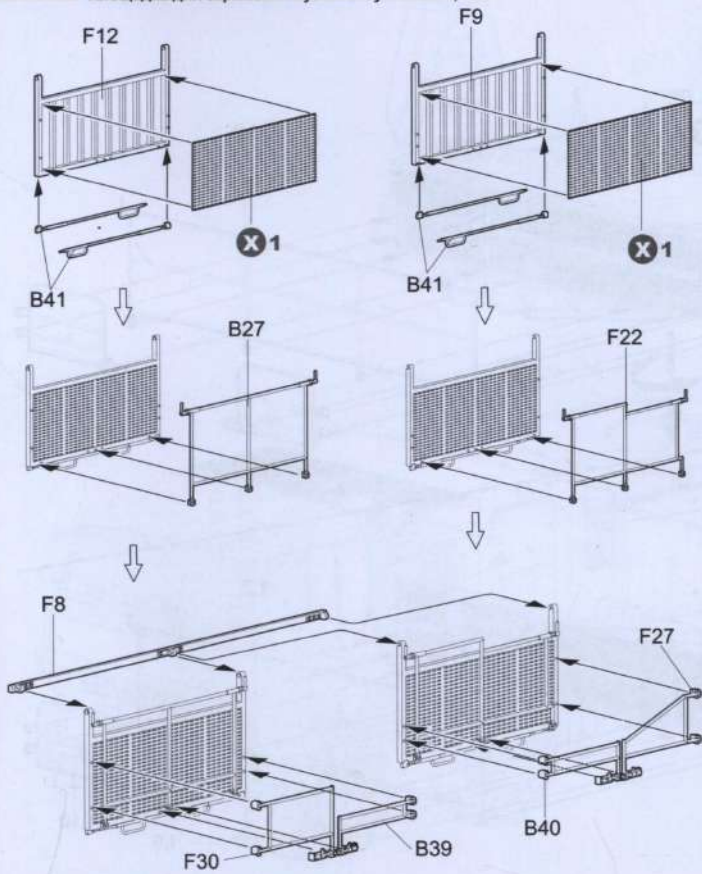
(对侧F31) F32
Opposite
反対側
Напротив

装填平台组装1 ABC
Loading platform assembly 1
装填スペースの組み立て1

Площадка для зарядки пусковых установок, этап 1

左側装填平台
Left loading platform
装填スペース(左)
Левая площадка

右側装填平台
Right loading platform
装填スペース(右)
Правая площадка

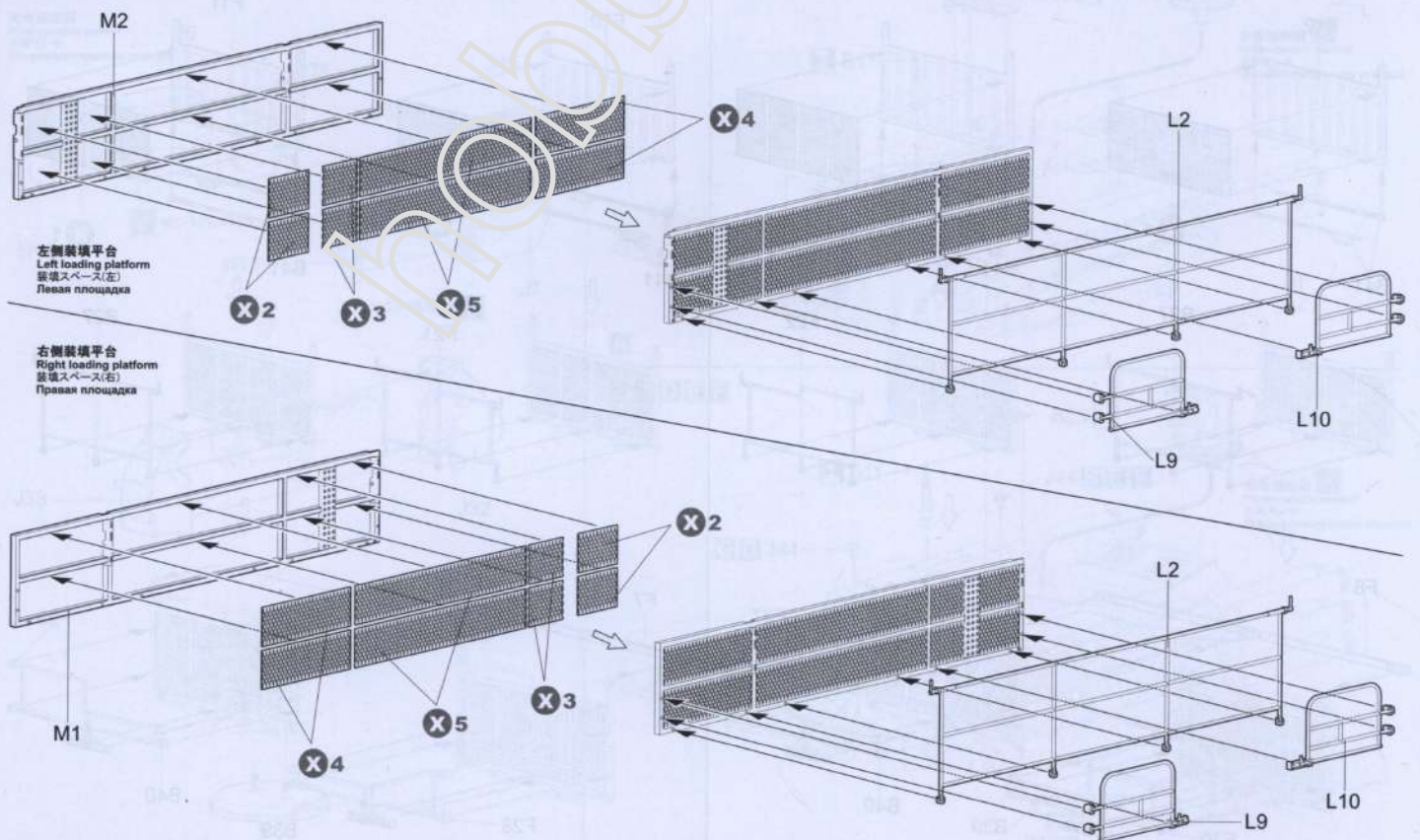


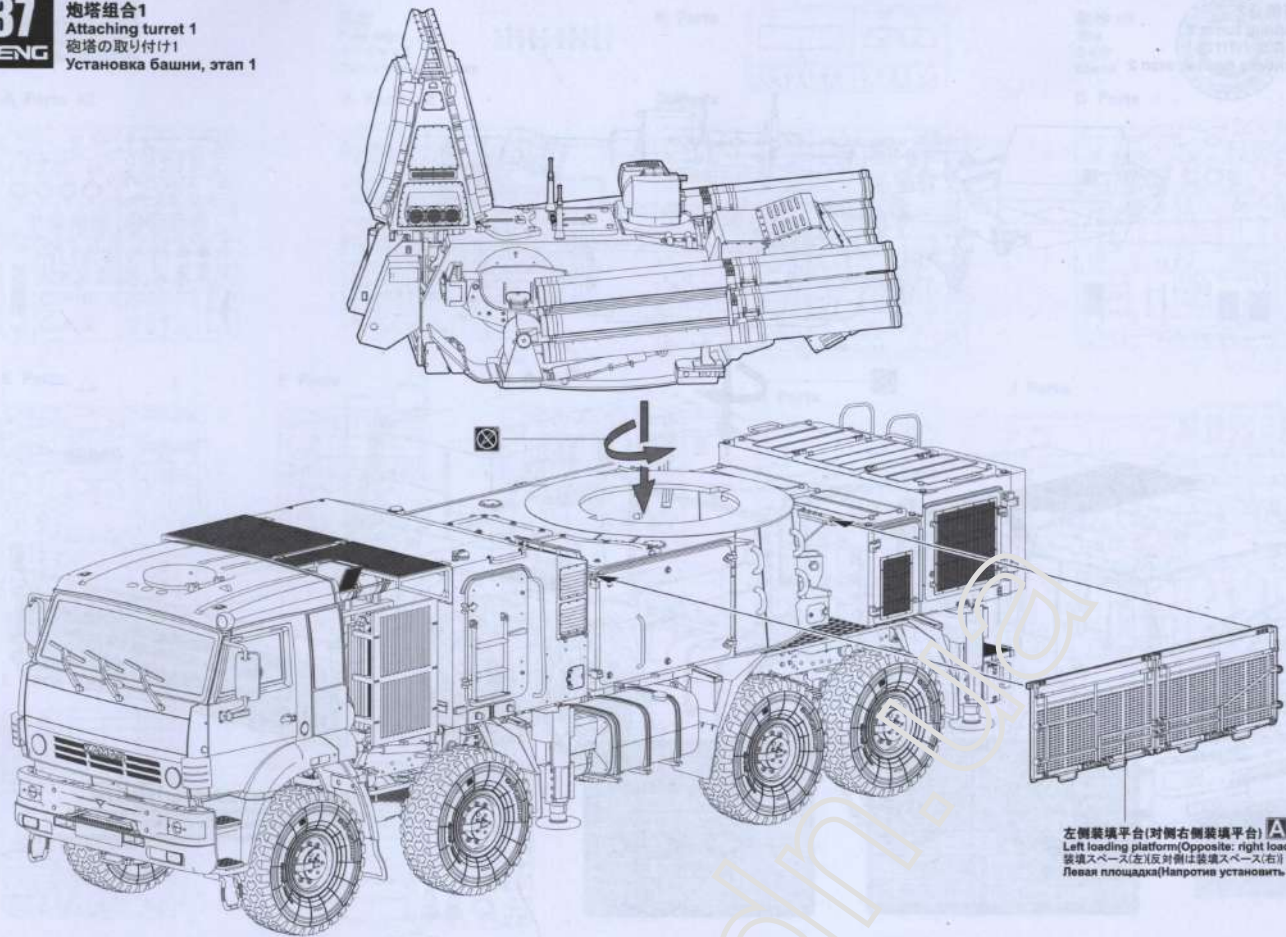
装填平台组装2 DEF
Loading platform assembly 2
装填スペースの組み立て2

Площадка для зарядки пусковых установок, этап 2

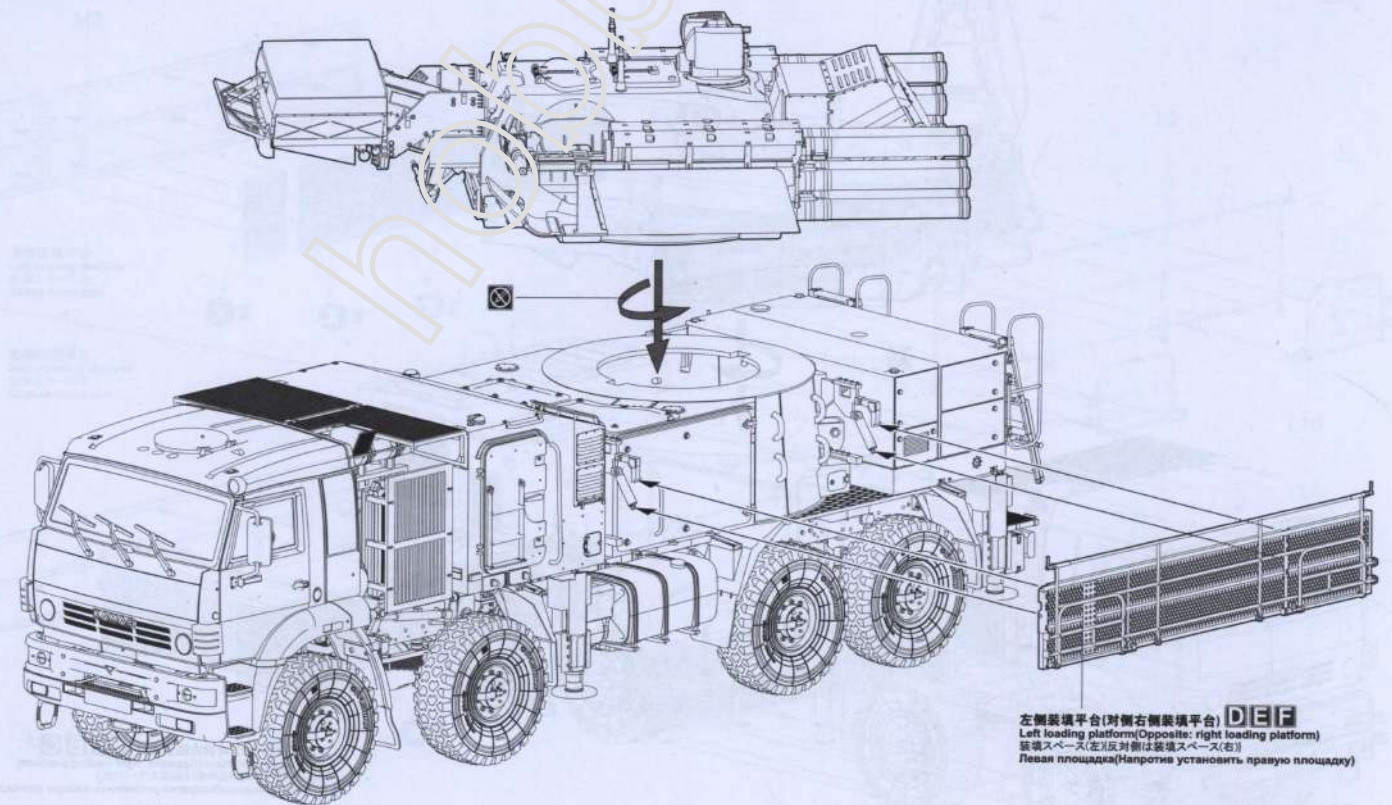
左側装填平台
Left loading platform
装填スペース(左)
Левая площадка

右側装填平台
Right loading platform
装填スペース(右)
Правая площадка





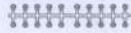
左側装填平台(対側右側装填平台) **ABC**
Left loading platform(Opposite: right loading platform)
装填スペース(左/反対側は装填スペース(右))
Левая площадка(Напротив установить правую площадку)



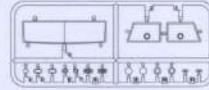
左側装填平台(対側右側装填平台) **DEF**
Left loading platform(Opposite: right loading platform)
装填スペース(左/反対側は装填スペース(右))
Левая площадка(Напротив установить правую площадку)

零件图
Parts
部品図
Детали

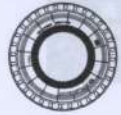
胶套
Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



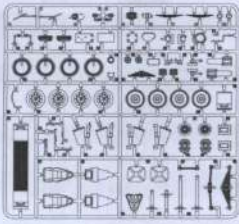
K Parts



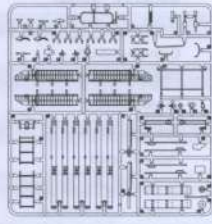
轮胎 x9
Tire
タイヤ
Шина



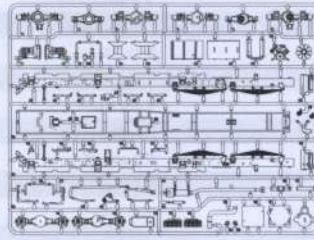
A Parts x2



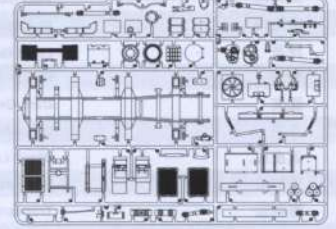
B Parts x2



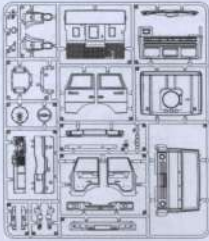
C Parts



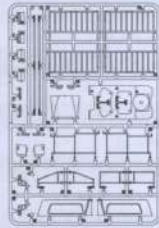
D Parts



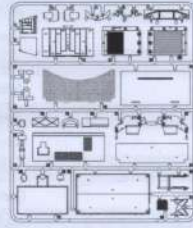
E Parts



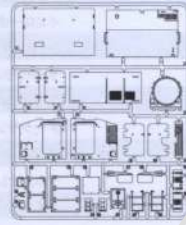
F Parts



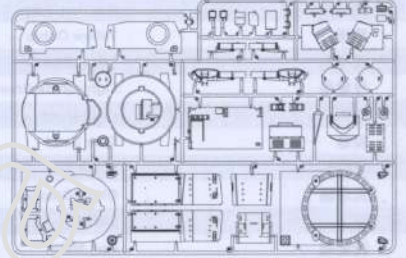
G Parts



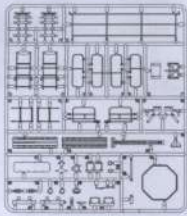
H Parts



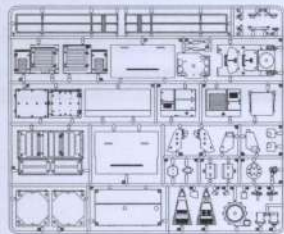
J Parts



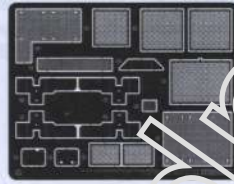
L Parts x2



M Parts



W Parts



X Parts



水貼
Decal
スライドマーク
Декаль



颜色对照表
Color reference
カラー対照表
Таблица цветов

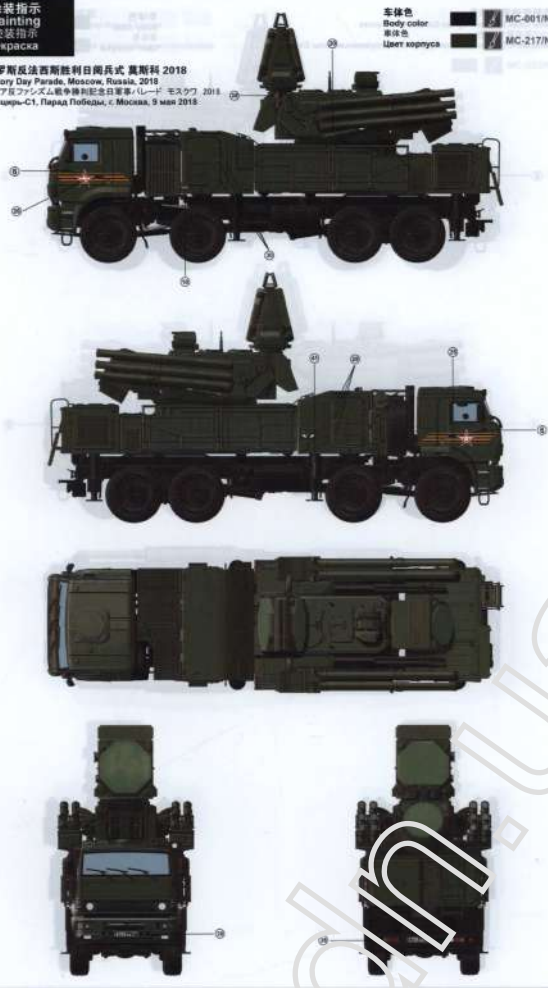
MENG ACRYSION WATER BASED COLOR

亚光黑	Matt Black	つやなしブラック	Матовый черный	MC-001	N12
哑光白	Matt White	つやなしホワイト	Матовый белый	MC-002	N11
浅灰	Light Grey	ライトグレー	Светло-серый	MC-016	N51
中灰	Middle Grey	ミドルグレー	Средне-серый	MC-017	N22
深灰	Dark Grey	ダークグレー	Темно-серый	MC-018	N69
天灰	Sky Grey	スカイグレー	Небесно-серый	MC-021	N62
黑皮革	Black Leather	ブラックレザー	Черная кожа	MC-059	N2
透明红	Transparent Red	透明レッド	Красный, прозрачный	MC-101	N90
透明蓝	Transparent Blue	透明ブルー	Синий, прозрачный	MC-102	N93
透明橙	Transparent Orange	透明オレンジ	Оранжевый, прозрачный	MC-103	N92
橡胶黑	Rubber Black	ラバーブラック	Цвет черной резины	MC-202	N77
俄国绿1	Russian Green 1	ロシアングリーン1	Защитный 1	MC-217	N80
黄褐	Yellow Ochre	イエローオークル	Желто-коричневый	MC-218	N66
浅橄榄	Light Olive	ライトオリーブ	Светло-оливковый	MC-234	N81
浅草绿	Light Grass Green	ライトグラスグリーン	Травяной	MC-235	N78
浅砂	Light Sand	ライトサンド	Темно-песочный	MC-253	N85
深砂	Dark Sand	ダークサンド	Светло-песочный	MC-254	N66
光泽红	Gloss Red	グロスレッド	Глянцевый красный	MC-403	N23
光泽橙	Gloss Orange	グロスオレンジ	Глянцевый оранжевый	MC-406	N14
银	Silver	シルバー	Серебристый	MC-502	N8
枪金属	Gun Metal	ガンメタル	Вороненая сталь	MC-505	N28
烧蚀	Burnt Red	バーントラスト	Ржавчина	MC-506	N38
铬金属	Chrome	クローム	Хром (металлик)	MC-507	N8
铝	Aluminum	アルミニウム	Алюминий	MC-511	N8

涂装指示
Painting
塗装指示
Окраска

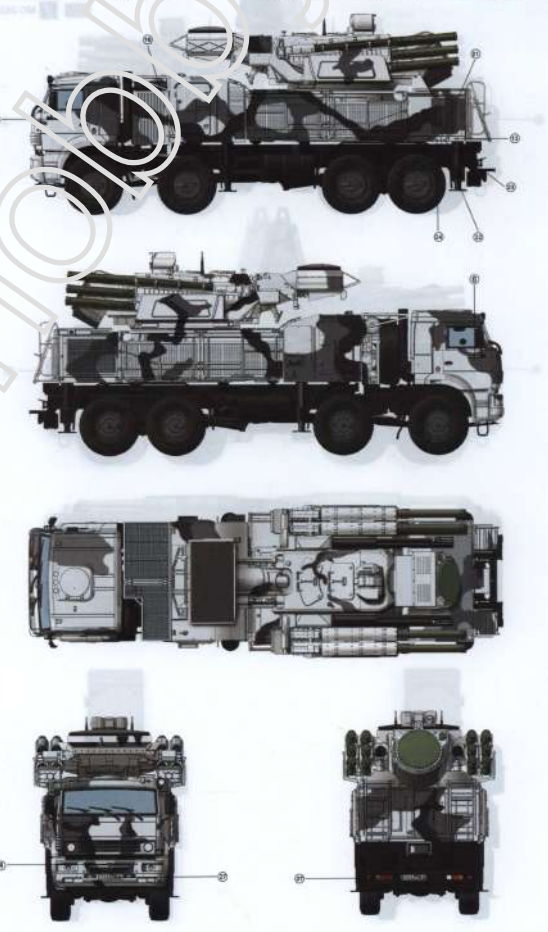
A 俄罗斯反法西斯胜利日阅兵式 莫斯科 2018
 Victory Day Parade, Moscow, Russia, 2018
 ロシア反ファシズム戦争勝利記念式典車(パレード) モスクワ 2018
 Панцеры-С1, Парад Победы, с. Москва, 9 мая 2018.

车体色 MC-001/N12
 Body color
 車体色 MC-217/N80
 Цвет корпуса
 Цвет корпуса



B 俄罗斯北极部队三色迷彩
 Tri-color camouflage, Russia's Arctic Forces
 ロシア北極部隊の三色迷彩
 Панцеры-С1 в арктической спецоформе и камуфляже

车体色 MC-001/N12 MC-018/N69
 Body color
 車体色 MC-002/N11 MC-021/N82
 Цвет корпуса
 Цвет корпуса



俄罗斯反法西斯胜利日阅兵式莫斯科 2015
 Victory Day Parade, Moscow, Russia, 2015
 ロシア反ファシズム戦争勝利記念日軍事パレード モスクワ 2015
 Памирь-С1, Парад Победы, с. Москва, 9 мая 2015

车体色 MC-001/N12
 Body color
 車体色 MC-217/N80
 Цвет корпуса



俄罗斯防空部队三色迷彩
 Tri-color camouflage, Russia's Air Defense Forces
 ロシア防空部隊三色迷彩
 Памирь-С1 из состава войск ПВО ГИ ВВС России, муфтоза

车体色 MC-001/N12
 Body color
 車体色 MC-217/N80
 Цвет корпуса
 MC-253/N85



